



**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance



FZP 5316-B

---

English .....	25-40
Čeština.....	41-56
Slovenčina .....	57-72
Magyarul .....	73-88
Polski .....	89-104



**EN** Please read the instructions carefully before starting the machine.

**CZ** Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

**SK** Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

**HU** Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

**PL** Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

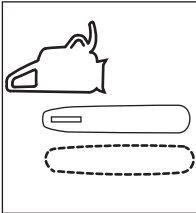


- EN** DELIVERED ITEMS  
**CZ** OBJEM DODÁVKY  
**SK** ROZSAH DODAVKY  
**HU** SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM  
**PL** ZAKRES DOSTAWY

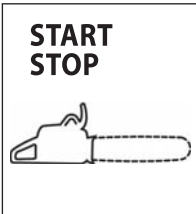




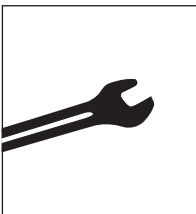
- EN** SAFE WORK WITH CHAIN SAW  
**CZ** BEZPEČNÁ PRÁCE S MOTOROVOU PILOU  
**SK** BEZPEČNÁ PRÁCA S MOTOROVOU PÍLOU  
**HU** BIZTONSÁGOS MUNKA A MOTOROS FŰRÉSSZEL  
**PL** BEZPIECZNA PRACA Z PIŁĄ ŁAŃCUCHOWĄ



- EN** STARTING-UP THE MACHINE  
**CZ** UVEDENÍ DO PROVOZU  
**SK** UVEDENIE DO PREVÁDZKY  
**HU** ŪZEMBE HELYEZÉS  
**PL** URUCHOMIENIE



- EN** OPERATION  
**CZ** PROVOZ  
**SK** PREVÁDZKA  
**HU** ŪZEMELTETÉS  
**PL** EKSPLOATACJA



- EN** MAINTENANCE  
**CZ** ŪDRŽBA  
**SK** ŪDRŽBA  
**HU** KARBANTARTÁS  
**PL** KONSERWACJA



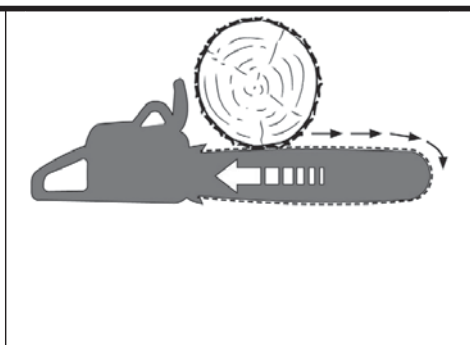
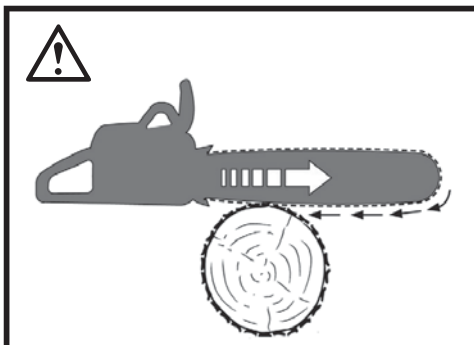
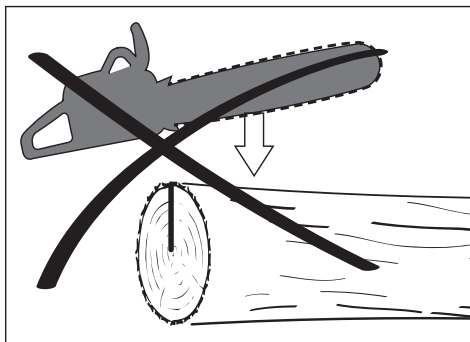
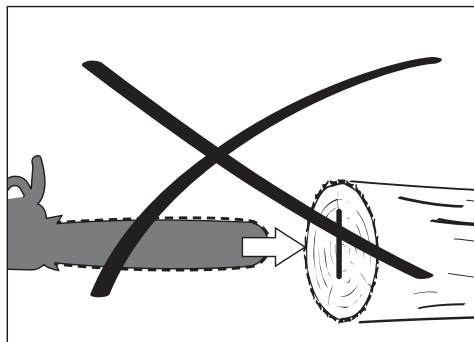
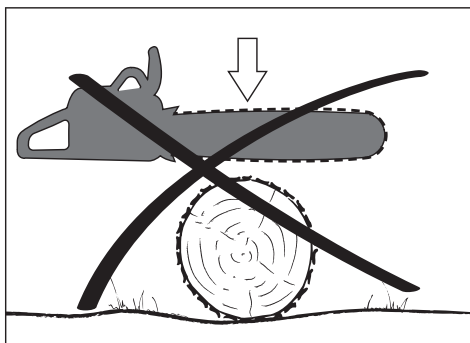
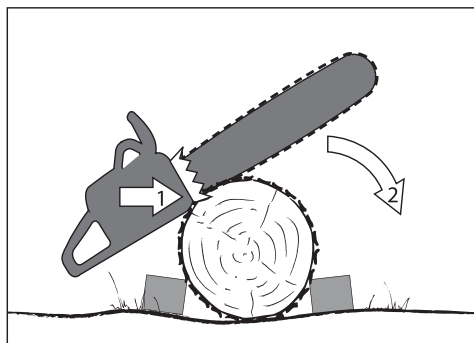
**EN** INSTRUCTIONS FOR CUTTING

**CZ** POKYNY PRO ŘEZÁNÍ

**SK** POKYNY PRE REZANIE

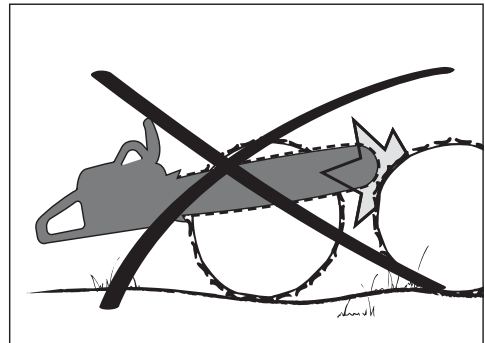
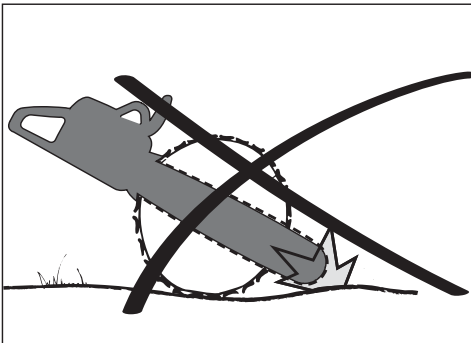
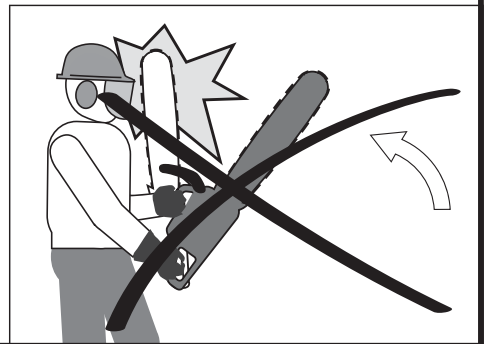
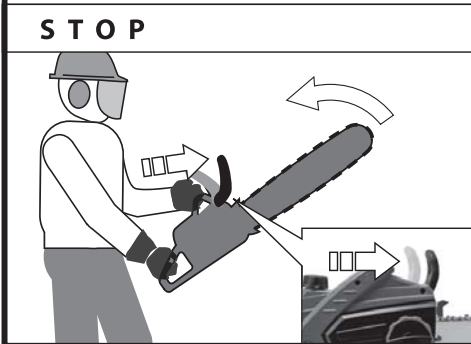
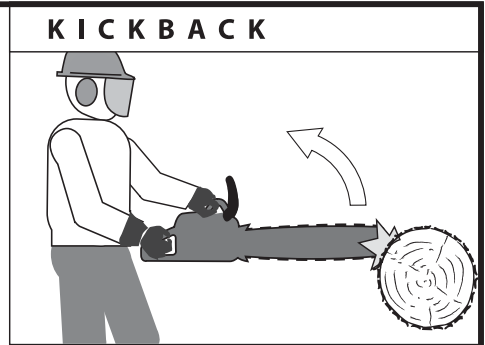
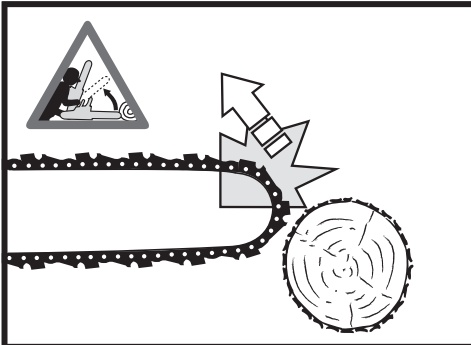
**HU** VÁGÁSI UTASÍTÁSOK

**PL** INSTRUKCJE CIĘCIA



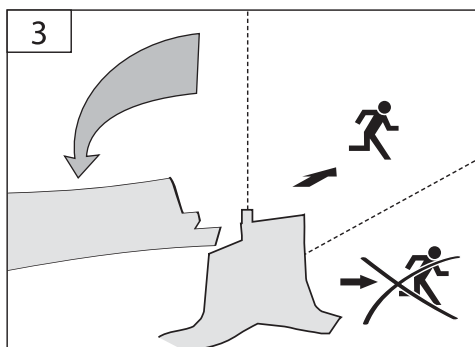
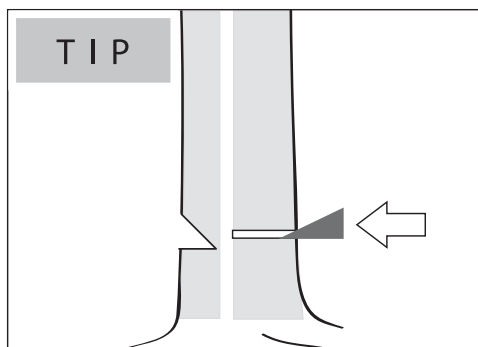
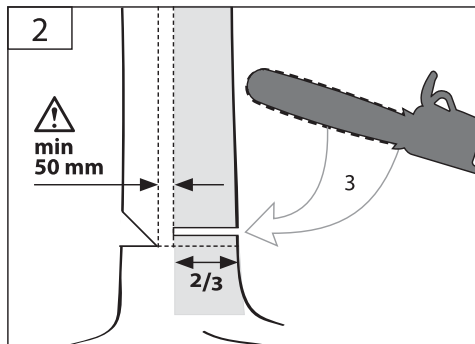
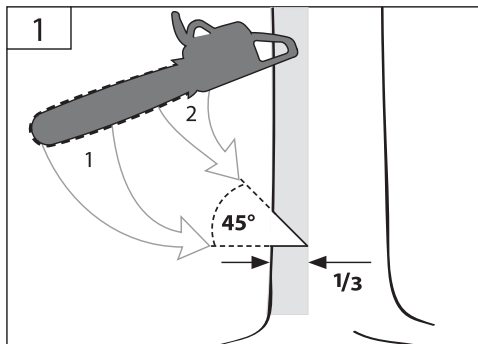
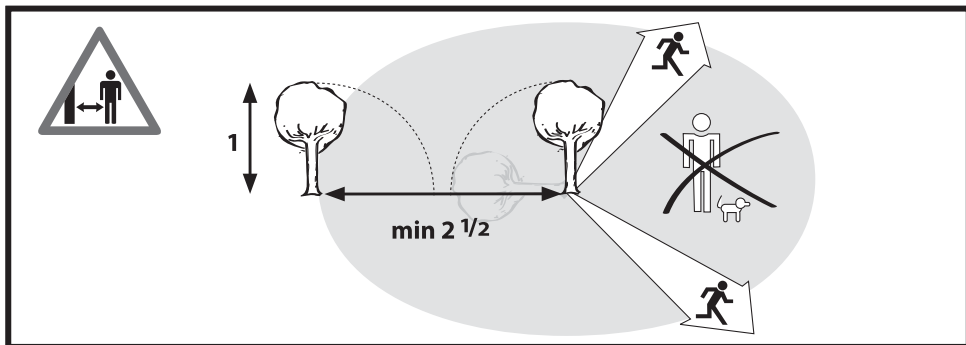


- EN** BACK KICK  
**CZ** ZPĚTNÝ NÁRAZ  
**SK** SPÄTNÝ NÁRAZ  
**HU** VISSZACSAPODÁS  
**PL** ODRZUT





- EN** TREE LOGGING  
**CZ** KÁCENÍ STROMU  
**SK** KÁLANIE STROMU  
**HU** FA KIVÁGÁS  
**PL** WYCINKA DRZEW







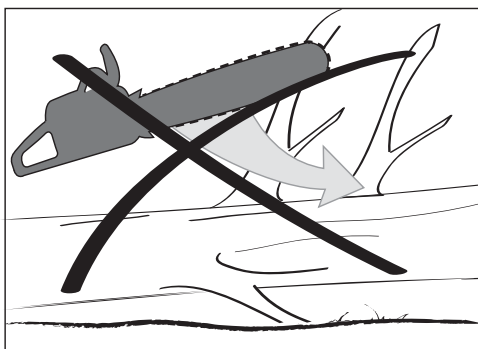
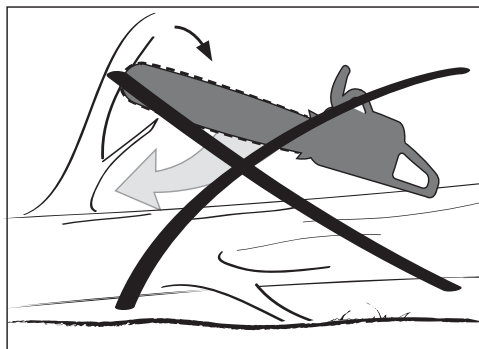
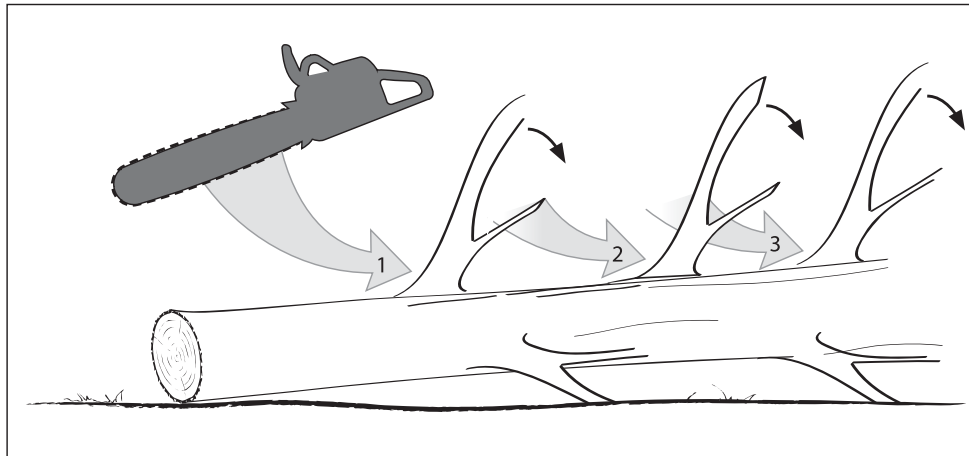
**EN** BRANCHES REMOVAL

**CZ** VYVĚTVOVÁNÍ

**SK** ODVETVOVANIE

**HU** GALLYTALANÍTÁS

**PL** ODGAŁĘZIANIE





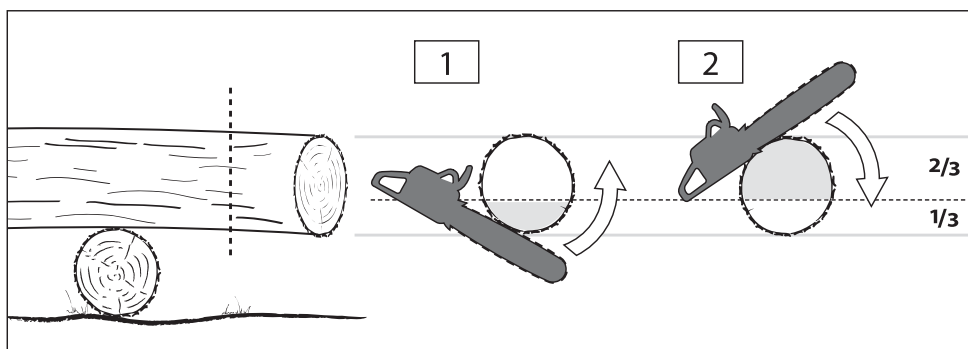
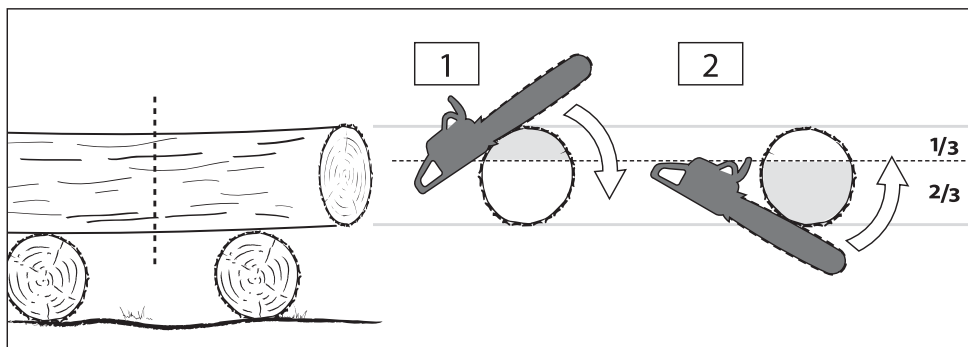
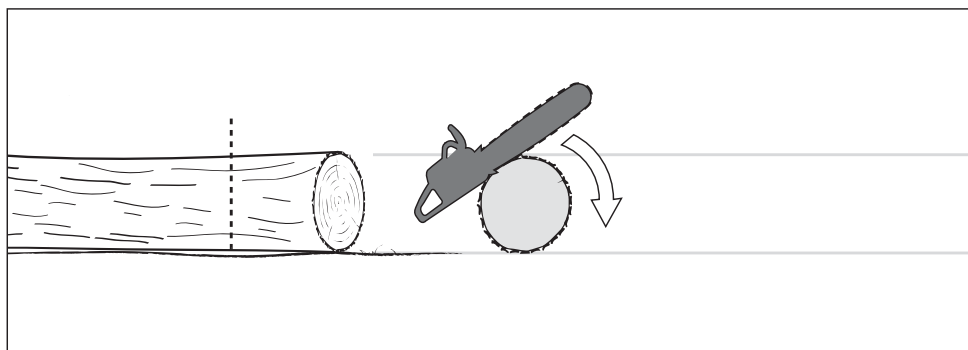
**EN** TRUNK TRIMMING

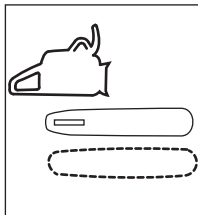
**CZ** PŘÍŘEZÁVÁNÍ KMENU

**SK** PRÍREZÁVANIE KMEŇA

**HU** A FATÓRZS FELVÁGÁSA

**PL** PRZYCINANIE PNIA





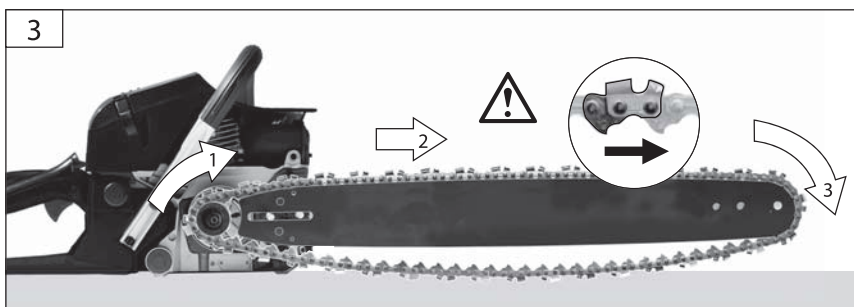
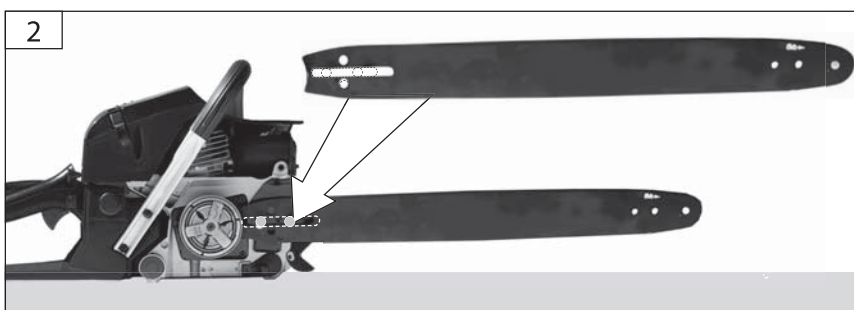
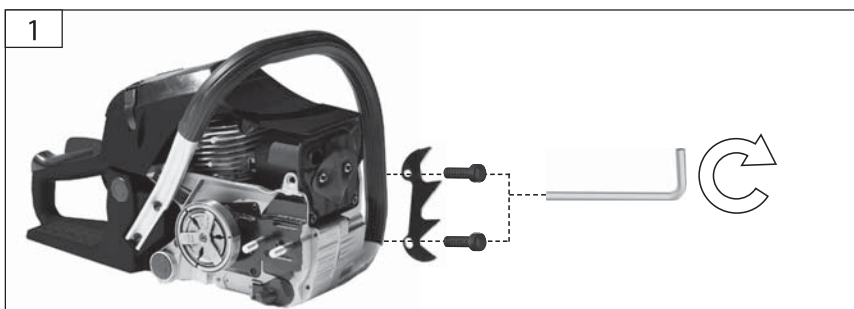
**EN** ASSEMBLY OF CHAIN BAR AND CHAIN

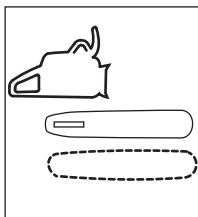
**CZ** MONTÁŽ ŘETĚZOVÉ LIŠTY A ŘETĚZU

**SK** MONTÁŽ REŤAZOVEJ LIŠTY A REŤAZE

**HU** A LÁNCLEC ÉS A LÁNC FELSZERELÉSE

**PL** MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA





**EN** ASSEMBLY OF CHAIN BAR AND CHAIN

**CZ** MONTÁŽ ŘETĚZOVÉ LIŠTY A ŘETĚZU

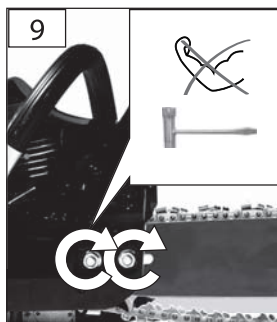
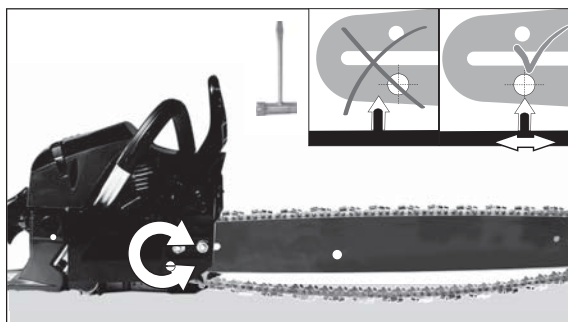
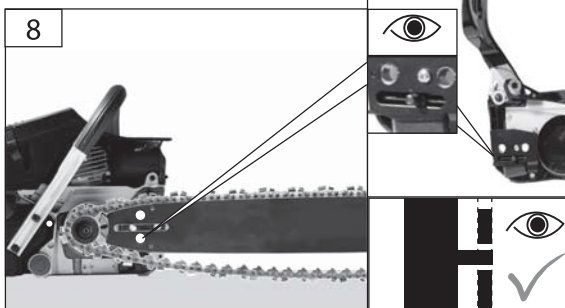
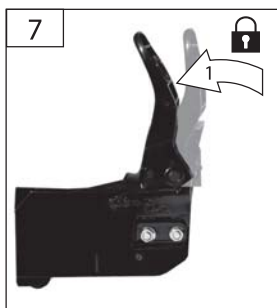
**SK** MONTÁŽ REŤAZOVEJ LIŠTY A REŤAZE

**HU** A LÁNCLELC ÉS A LÁNC FELSZERELÉSE

**PL**



**KS 400-53 V**



10



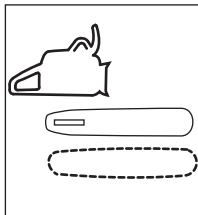
**EN** CHAIN TENSION

**CZ** NAPNUTÍ ŘETĚZU

**SK** NAPNUTIE REŤAZE

**HU** LÁNC FESZÜLTSGÉT

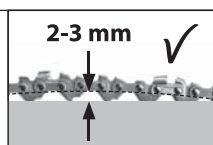
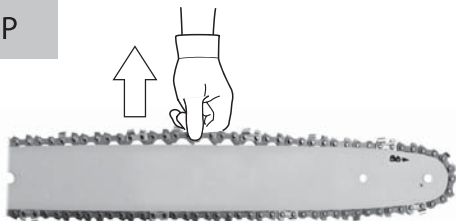
**PL** NAPINANIE ŁAŃCUCHA



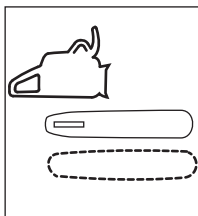
- EN** CHAIN TENSION  
**CZ** NAPNUTÍ ŘETĚZU  
**SK** NAPNUTIE REŤAZE  
**HU** LÁNC FESZÜLTSGÉT  
**PL** NAPINANIE ŁAŃCUCHA



### TIP



- EN** Repeat tensioning of new chain after approx. 5 cuts. With the engine off, check and adjust the chain tension after every 50 cuttings.
- CZ** Napnutí nového řetězu po cca pěti řezáních opět seřídte. Poté při vypnutém motoru zkontrolujte a nastavte po každých 50 řezáních napnutí řetězu.
- SK** Napnutie novej reťaze po cca piatich rezaniach opäť nastavte. Potom pri vypnutom motore skontrolujte a nastavte po každých 50 rezaniach napnutie reťaze.
- HU** Az új lánc feszültségét kb. 5 vágás után újra állítsa be. Azután kikapcsolva motort ellenőrizze és állítsa be minden 50.-ig vágás után a lánc feszültségét.
- PL** Wyreguluj napięcie nowego łańcucha po około pięciu cięciach. Następnie, przy wyłączonym silniku, sprawdzaj i reguluj napięcie łańcucha po każdych 50 cięciach.



**EN** CHAIN TENSION

**CZ** NAPNUTÍ ŘETĚŽU

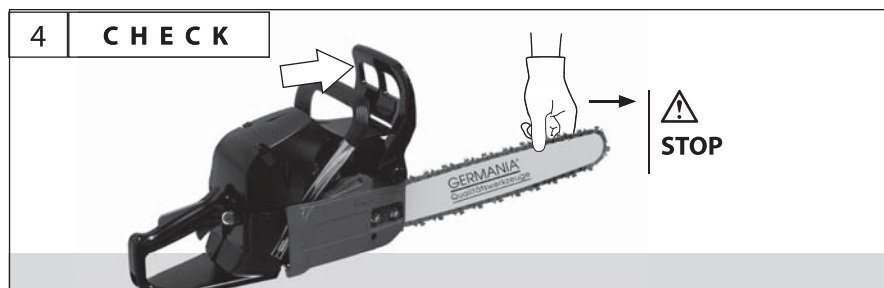
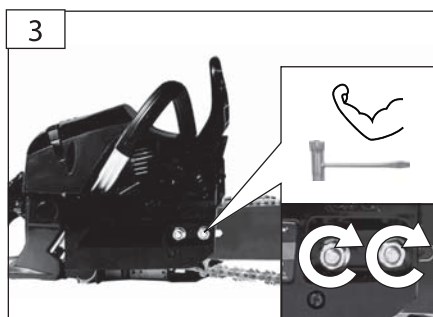
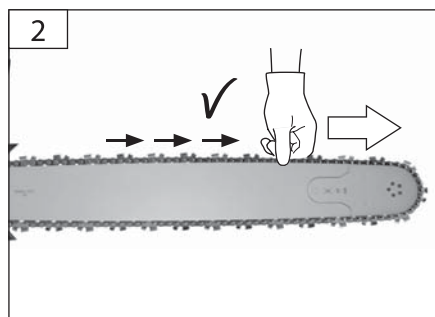
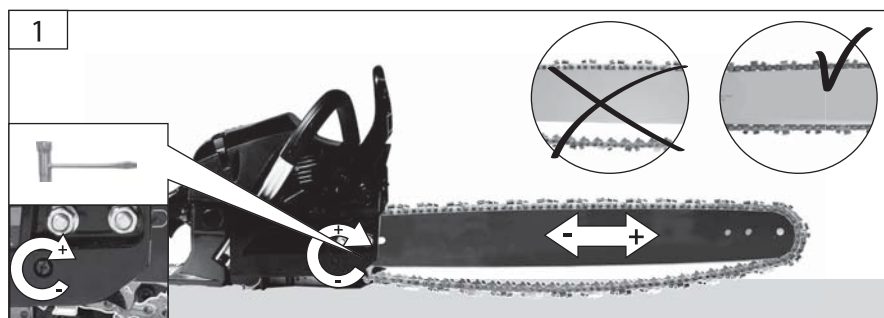
**SK** NAPNUTIE REŤAZE

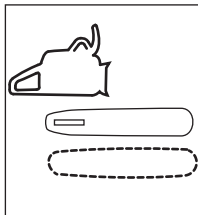
**HU** LÁNC FESZÜLTSGÉT

**PL** NAPINANIE ŁAŃCUCHA



**KS 400-53 V**

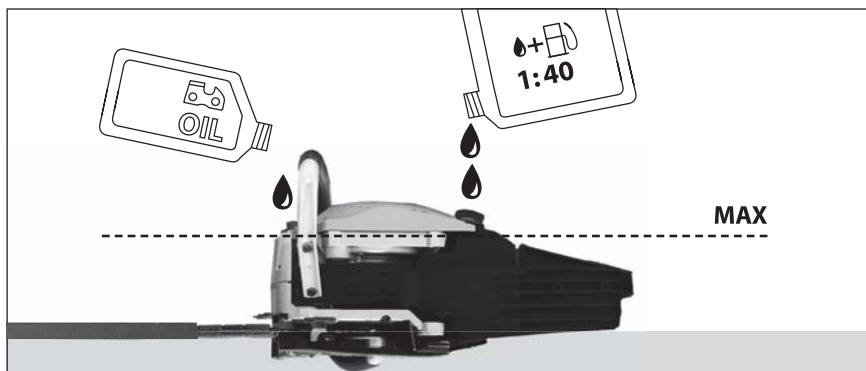
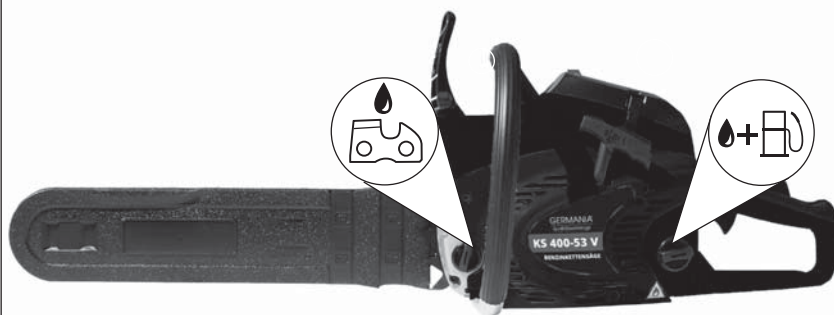




- EN** FUEL TANK FILLING  
**CZ** TANKOVÁNÍ  
**SK** TANKOVANIE  
**HU** TANKOLÁS  
**PL** UZUPEŁNIANIE PALIWA



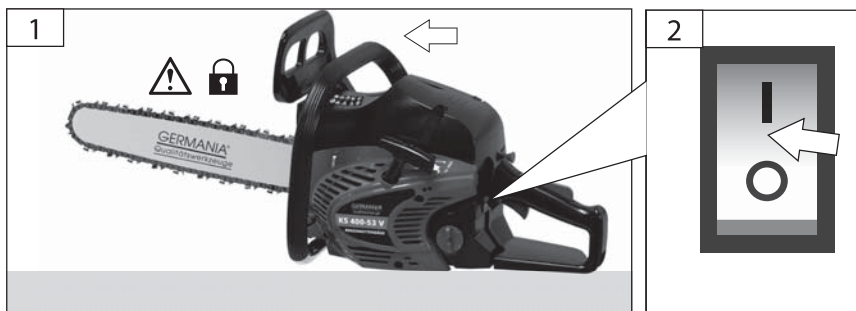
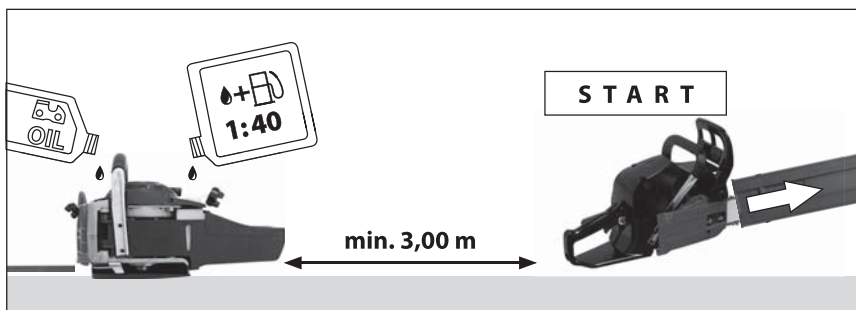
**KS 400-53 V**



# START STOP

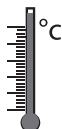


- EN** OPERATION  
**CZ** PROVOZ  
**SK** PREVÁDZKA  
**HU** ÜZEMELTETÉS  
**PL** EKSPLOATACJA



3

- EN** COLD START  
**CZ** STUHENÝ START  
**SK** STUHENÝ ŠTART  
**HU** HIDEG STARTOLÁS  
**PL** ZIMNY ROZRUCH



6

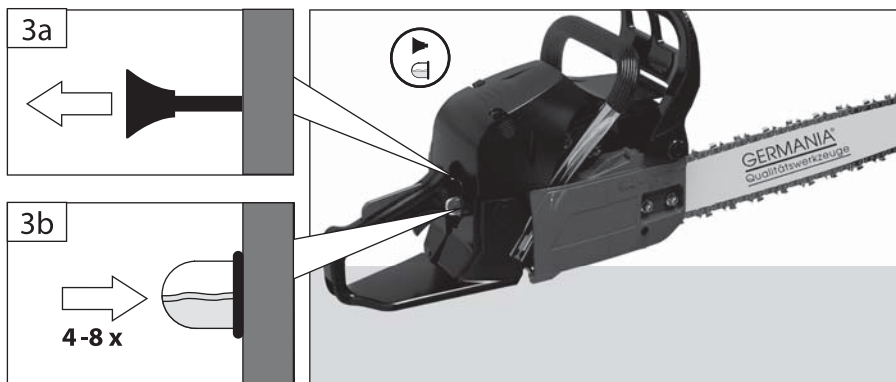
- EN** WARM START  
**CZ** TEPLÝ START  
**SK** TEPLÝ ŠTART  
**HU** MELEG STARTOLÁS  
**PL** CIEPLY ROZRUCH



## START STOP



- EN** OPERATION / COLD START  
**CZ** PROVOZ / STUDENÝ START  
**SK** PREVÁDZKA / STUDENÝ ŠTART  
**HU** ÜZEMELTETÉS / HIDEG STARTOLÁS  
**PL** PRACA / ZIMNY ROZRUCH

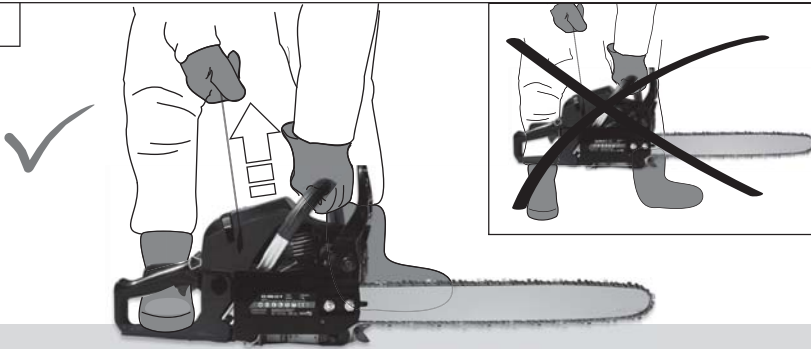


**START  
STOP**

- EN** OPERATION / COLD START  
**CZ** PROVOZ / STUDENÝ START  
**SK** PREVÁDZKA / STUDENÝ ŠTART  
**HU** ÜZEMELTETÉS / HIDEG STARTOLÁS  
**PL** PRACA / ZIMNY ROZRUCH



4



**EN** Pull firmly the starting rope approx. 3-5 times till the first noise of running is evident.

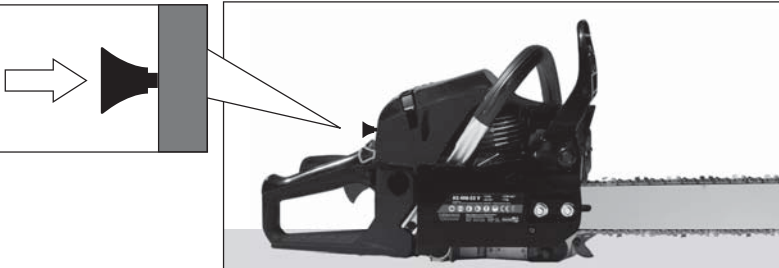
**CZ** Za nahazovací lanko zatáhněte silně cca 3-5×, dokud nedojde k prvnímu slyšitelnému zapálení.

**SK** Za štartovacie lanko zatiahnite silno cca 3 – 5., pokým nedôjde k prvému počutelnému zapáleniu

**HU** A startoló zsinárt 3-5× erősen rántás meg, addig, míg hallhatóan be nem kapcsolódik.

**PL** Pociągnij mocno przewód zasilający około 3-5 razy, aż nastąpi pierwszy słyszalny zapłon.

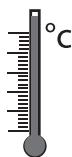
5



## START STOP



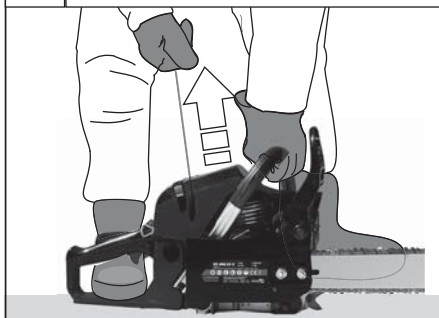
- EN** OPERATION / WARM START  
**CZ** PROVOZ / TEPLÝ START  
**SK** PREVÁDZKA / TEPLÝ ŠTART  
**HU** ÜZEMELTETÉS / MELEG STARTOLÁS  
**PL** PRACA / CIEPLY ROZRUCH



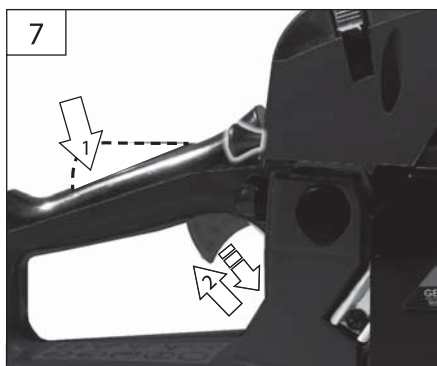
- EN** Start-up of warm engine. Start-up of cool engine.  
**CZ** Startování zahřátého motoru. Startování po studeném startu.  
**SK** Štartovanie zahriateho motora. Štartovanie po studenom štarte.  
**HU** Felmelegedett motor startolása. Startolás hideg start után.  
**PL** Uruchamianie rozgrzanego silnika. Uruchamianie po zimnym rozruchu.

6

## START



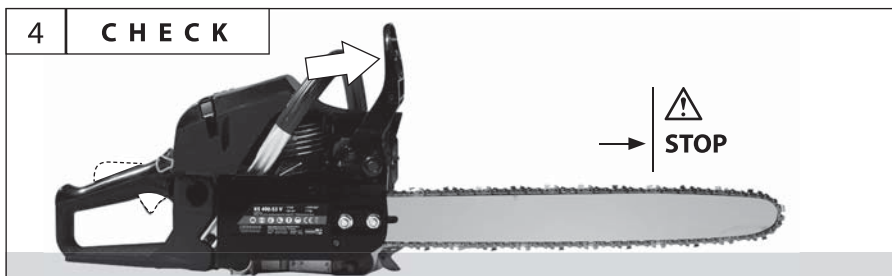
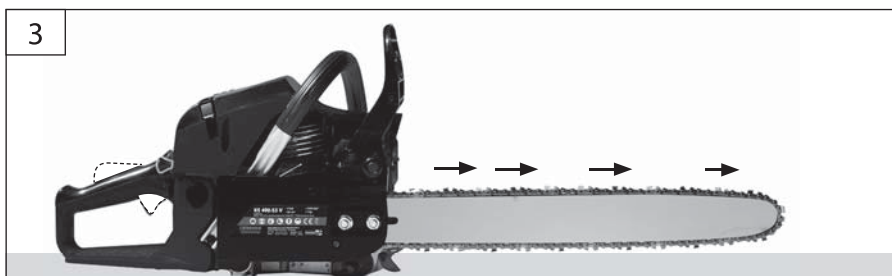
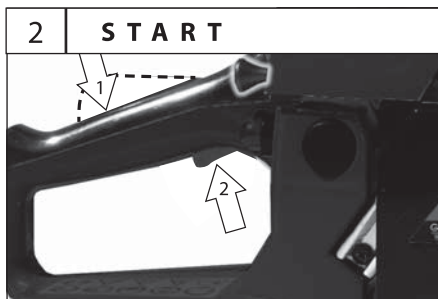
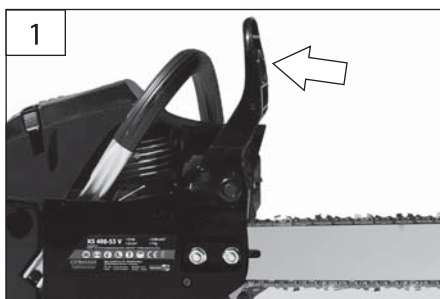
7



- EN** If the engine does not start after first 2-3 attempts, repeat completely the cold start-up procedure.  
**CZ** Pokud motor po 2-3 zatáhnutích nenaskočí, zopakujte kompletně start (studený start).  
**SK** Ak motor po 2 – 3 zatiahnutiach nenaskočí, zopakujte kompletne štart (studený štart).  
**HU** Az esetben, ha a motor 2-3 megrántás után nem indul be, az egész startot teljesen ismétlje meg (hideg startolás).  
**PL** Jeśli silnik nie uruchomi się po 2-3 pociągnięciach, należy powtórzyć rozruch (rozruch zimnego silnika).

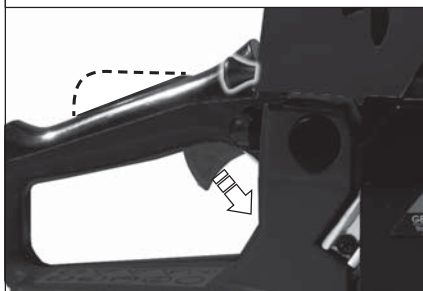
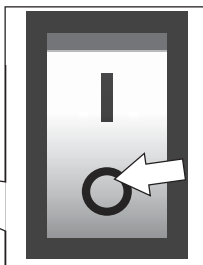
**START  
STOP**

**EN** OPERATION  
**CZ** PROVOZ  
**SK** PREVÁDZKA  
**HU** ÜZEMELTETÉS  
**PL** EKSPLOATACJA

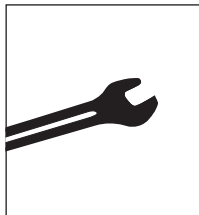


**START  
STOP**

- EN** OPERATION  
**CZ** PROVOZ  
**SK** PREVÁDZKA  
**HU** ÜZEMELTETÉS  
**PL** EKSPLOATACJA

**S T O P****S T O P**

- EN** Chain runs out briefly after switching off!  
**CZ** Řetěz po vypnutí ještě krátce doběhá!  
**SK** Reťaz po vypnutí ešte krátko dobieha!  
**HU** A kikapcsolás után a lánc meg kis ideig fut!  
**PL** Łańcuch porusza się jeszcze przez krótki czas po wyłączeniu urządzenia!



**EN** CHAIN LUBRICATION ADJUSTMENT

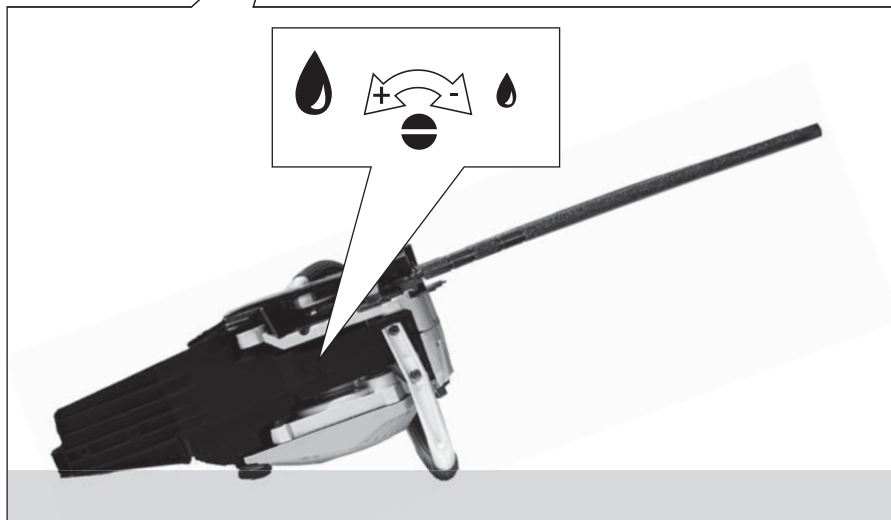
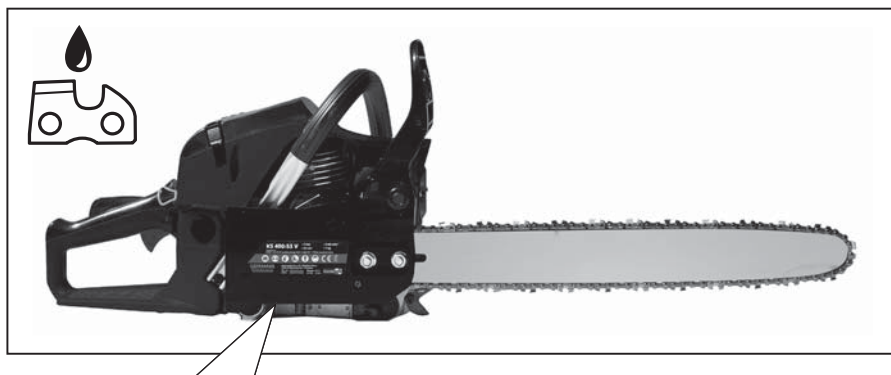
**CZ** NASTAVENÍ MAZÁNÍ ŘETĚŽU

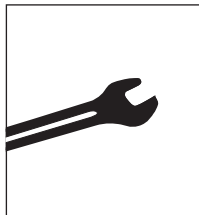
**SK** NASTAVENIE MAZANIA REŤAZE

**HU** A LÁNCKENÉS BEÁLLÍTÁSA

**PL** USTAWIENIA SMAROWANIA ŁAŃCUCHA

**STOP**





**EN** SAW CHAIN SHARPENING

**CZ** NAOSTŘENÍ PILOVÉHO ŘETĚŽE

**SK** NAOSTRENIE PÍLOVEJ REŤAZE

**HU** A FŰRÉSZLÁNC KIÉLEZÉSE

**PL** OSTRZENIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ



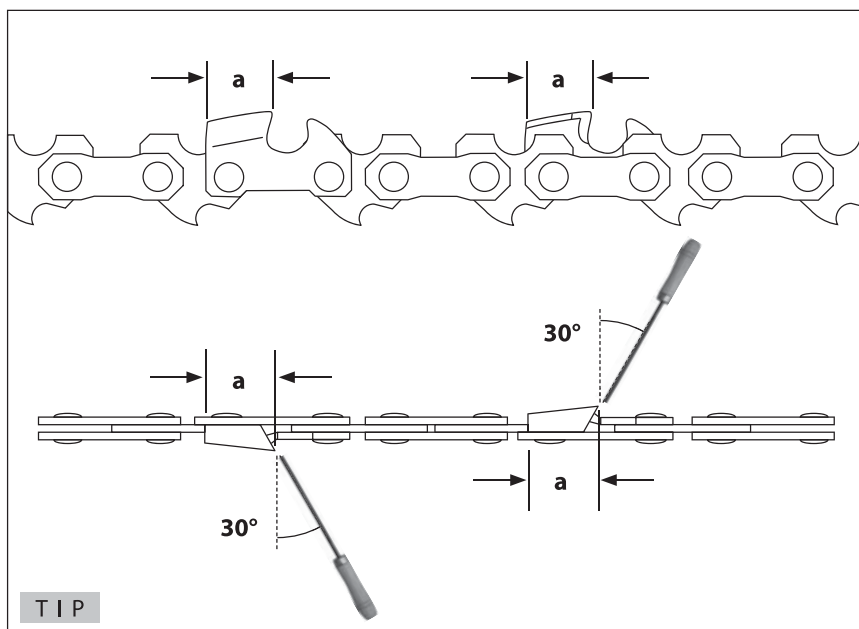
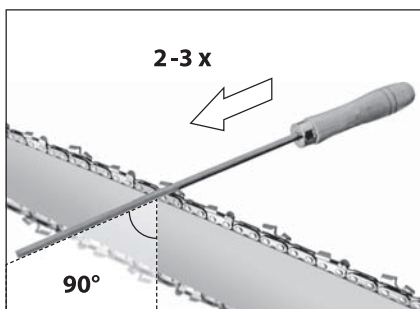
**TIP**

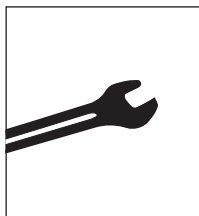
**P 2300 A**

Art.-Nr. 94135



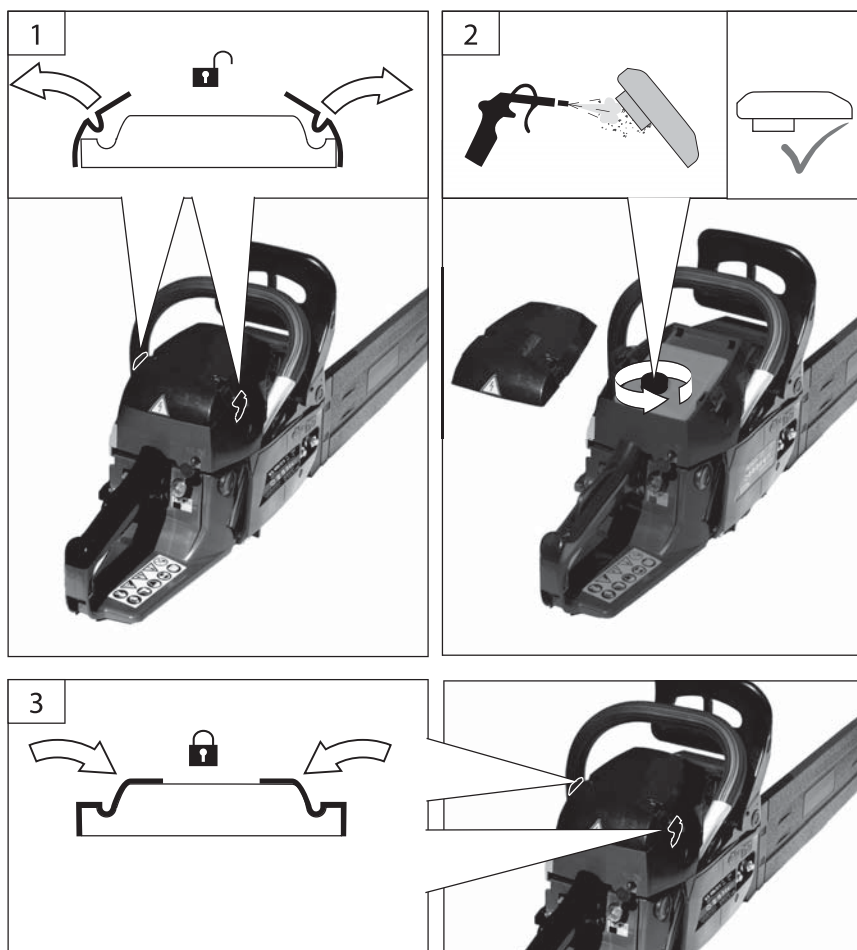
[www.guede.com](http://www.guede.com)





- EN** CLEAN OR REPLACE THE AIR FILTER
- CZ** VYČISTĚTE NEBO VYMĚŇTE VZDUCHOVÝ FILTR
- SK** VYČISTITE ALEBO VYMĚŇTE VZDUCHOVÝ FILTR
- HU** TISZÍTSA KI VAGY CSERÉLJE KI A LEVEGŐSZŰRŐT
- PL** WYCZYŚĆ LUB WYMIEŃ FILTR POWIETRZA

**STOP**





# Chain Saw

## USER'S MANUAL

1. TECHNICAL DATA .....	26
2. DEVICE DESCRIPTION .....	28
3. SPECIFIED CONDITIONS OF USE.....	28
4. RESIDUAL RISKS.....	28
5. EMERGENCY PROCEDURE.....	30
6. SAFETY INSTRUCTIONS.....	31
7. WORK INSTRUCTIONS .....	33
8. MAINTENANCE .....	35
9. GUARANTEE .....	35
10. SERVICE .....	36
11. DECLARATION OF CONFORMITY .....	39

# 1. TECHNICAL DATA

<b>Chain saw</b>	<b>KS 400-53 V</b>
Art. No	05369
Contents	53cm <sup>3</sup>
Max. Power 2-stroke motor	2,0 kW (2,72 PS)
Idle speed	3100 (±300) min <sup>-1</sup>
Chain speed	21 m/s
tank capacity	0,55 l
Oil mixing ratio for 2-stroke motors: fuel	1:40
Chain oil tank	0,26 l
Saw bar Type (Kangxin)	AP16-57-507P
Cutting length*	16", ca. 400 mm
Bar length	ca. 460 mm
Saw chain Type (Kangxin)	3/8LP-57
Segment / Guiding footing thickness	3/8" / 1,27 mm
Number of guiding footings	57
Chain saw wheel:	7T × 3/8"
Weight (net) without bar, chain and empty tank	5.1 kg
<b>Noise details</b>	
Sound pressure level $L_{pA}$ <sup>1)</sup>	99 dB (A)
Measured sound power level $L_{WA}$ <sup>1)</sup>	110 dB (A)
Guaranteed sound power level $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	114 dB (A)
Wear ear protectors!	
<b>Vibration details</b>	
Vibration emission value $a_h$ <sup>3)</sup>	
Front handle	7,07 m/s <sup>2</sup>
Rear handle	6,67 m/s <sup>2</sup>

\* without claw

<sup>1)</sup> At work place, Measured according to ISO 22868, Uncertainty K=3 dB (A),

<sup>2)</sup> Measured according to 2000/14/EC, 2005/88/EC

<sup>3)</sup> Measured according to EN ISO 22867, Uncertainty K=1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠ WARNING!**

The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

**⚠** Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

Persons over 18 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

You should get used to your new chain saw by making simple cuts on securely supported wood.

Do this whenever you have not operated the saw for some time.

Some regions have regulations that restrict the use of the machine. Check with your local authority for advice.

Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.

**WARNING! When using the chain saw, the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders, you must read and fully understand these instructions before operating the chain saw.**

**You should attend a professionally organized safety course in the use, preventative actions, first-aid, and maintenance of chain saws. Please keep these instructions safe for later use.**

**WARNING! Do not use the appliance if you are tired, ill, under influence of drugs, alcohol drinks or medicaments.**

## 2. DEVICE DESCRIPTION

1	Chain break / Front hands protection
2	Handle
3	Bowden starter
4	Choke
5	Safety switch
6	throttle-lever
7	ON/OFF switch
8	Fuel top-up funnel
9	Chain oil top-up funnel
10	Krallenanschlag
11	Saw chain
12	Saw bar

## 3. SPECIFIED CONDITIONS OF USE

- ☼ The chainsaw may only be used for cutting wood – across the fibres, with regard to the technical specifications and safety instructions.
- ☼ Do not use the chain saw for any purpose not listed in the specified conditions of use. It is not to be used for professional tree services.
- ☼ The chain saw is not to be used by children or by persons not wearing adequate personal protective equipment and clothing.
- ☼ Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

**⚠ Use the appliance only outside, never use it in confined and bad ventilated areas.**

## 4. RESIDUAL RISKS

**⚠ Damage to health arising from vibrations to hand and arms if the device is used for a long time or if the device is not guided and evaluated properly.**

Vibration damping systems are no guaranteed protection against white finger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, it is necessary to carefully check the state of your fingers and wrist if you have regularly used the appliance for a long time. If any symptom of the diseases above appears, seek medical advice immediately. To reduce the white finger disease risk, keep your hands warm and take regular breaks during your work.













- ⚠ Hearing damage**  
A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. Wear ear protectors!
- ⚠ Risk of poisoning!!**  
Exhaust gases, fuel and lubricants are toxic. Inhaling exhaust gases may be fatal!  
Do not operate the unit in closed spaces where dangerous carbon monoxide gases may accumulate.
- ⚠ Risk of fire!!**  
Never operate the unit near highly flammable materials.  
Fuel is highly flammable.  
Keep the fuel in suitable containers only.  
The appliance may only be refuelled outdoors and not near open fire or burning cigarettes.  
Refuel the engine only when switched off. Refuel before starting the appliance. If the engine is running or still hot, it must not be refuelled or the tank cover opened.  
After use, let the unit cool down for at least 10 minutes before refuelling.  
Make sure the fuel does not overflow. If the fuel overflows, the engine must not be started. Remove any dirt from the appliance and prevent any attempt at ignition until fuel fumes have evaporated.  
Replace all fuel tank and container caps securely.  
Fuel tank to be emptied outdoors only.  
Fuel must not come into contact with clothing.  
If your clothing has come into contact with fuel, change the clothing immediately.
- ⚠ Risk of explosion!**  
Petrol and petrol vapours are highly flammable, explosive.  
Do not work with the unit in an environment with a risk of explosion where there are flammable liquids, gases or dust.  
Refuel the engine only when switched off.  
Do not store any fuel near the unit.  
Never keep the unit with petrol in the tank inside a building where petrol vapours could get in contact with open fire or sparks.
- ⚠ Danger of injury!**  
Contact with the saw chain can cause casualties.  
Never touch moving chain by hands.
- ⚠ Danger of kickback!**  
Kickback can lead to casualties.
- ⚠ Danger of burns!**  
Chain and guiding groove warm up in operation.

## 5. EMERGENCY PROCEDURE

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. If you seek help, state the following pieces of information.

1. Accident site, 2. Accident type, 3. Number of injured persons, 4. Injury type(s)

### Symbols

	WARNING / Caution!
	Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
	Wear eye protective goggles! Wear ear protectors!
	Wear protective helmet!
	Wear gloves!
	Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe!
	Wear protective clothing with cut through resistant ply!
	Warning against dangerous kickback
	Keep distance of persons! Observe to keep out of dangerous zone
	Risk of fire!: Prohibited smoking and open fire using.
	Switch off the engine before any work on it.
	Warning against dangerous voltage.











	Warning about inflammable substances
	CE marking

## 6. SAFETY INSTRUCTIONS

### **WARNING!**

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

-  **Keep all parts of your body in safe distance from the saw when running. Before starting the saw, make sure the saw chain does not touch anything.** A moment of inattention when working with the chainsaw is able to cause the saw chain to catch your clothes or parts of your body.
-  **Use your right hand to hold the chainsaw by its rear handle and your left hand to hold it by its front handle.** Holding the chainsaw the opposite way increases the risk of injury and you must not do that.
-  **Wear protective glasses and ear protectors. Further, wearing head, hand and leg protection equipment is recommended.** Suitable protective clothing minimises the risk of injury by thrown-away wood chips and possible contact with the saw chain.
-  Do not work on trees with the chainsaw. There is a risk of injury when working on a tree.
-  **Provide safe posture at all times and use the chainsaw only when standing on a solid, safe and level surface.** A slippery or unstable surface, such as ladder, may lead to loss of balance or loss of control over the chainsaw.
-  **When cutting a tense branch, be sure to know that the branch will bounce back.** If tension in the wood fibres gets released, the tense branch may hit the operator and/or cause a loss of control over the chainsaw.
-  **Be especially careful when cutting scrubs and saplings.** Thin material may get caught in the chainsaw and hit you or you may lose your balance.
-  **Carry the chainsaw by the front handle in a switched-off condition and the saw chain must be deflected from your body. Fit a protection cover on the chainsaw whenever it is transported or stored.**  
Careful chainsaw treatment reduces the likelihood of an accidental contact with the running saw chain.
-  **Follow the lubrication, chain tension and accessory equipment replacement instructions.**  
A chain that is not tightened or lubricated in a professional manner may crack or increase the risk of backlash.
-  **Keep the handles dry, clean and with no oil and fat.** Handles dirty with fat or oil are slippery and lead to loss of control.

- ✿ **Wood to be cut only. Do not use the chainsaw for works for which it has not been designed – example: do not use the chainsaw to cut plastic material, masonry or building materials not made of wood.** Using the chainsaw for works that are in conflict with the designation may lead to dangerous situations.

### **⚠ WARNING!**

Please consider that the exhaust jet and the muffler is getting very hot during working. Therefore it is required to avoid catching fire by direct contact of dry leaves and gras with hot surfaces.

### **Backlash causes and prevention:**

Backlash may take place when the saw bar point touches an item or when the wood bends and the saw chain gets stuck in the cutting.

In many cases, a contact with the bar point may lead to a situation when the operator unexpectedly bends backward and the bar is ejected upward toward the operator as a result.

Sticking of the saw chain on the upper edge of the bar may throw the bar intensely off toward the operator.

Each such reaction may lead to losing control over the saw and you may get seriously injured. Do not fully rely on the safety equipment fitted in the chainsaw.

As the chainsaw user, you should take various measures to be able to work without any accident and injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- ✿ **Hold the saw firmly with both hands; clamp the chainsaw handle with thumbs and fingers.**

**Position your body and arms so that you could absorb the back impact.** If appropriate measures are taken, the operator is able to control the back impact force. Never drop the chainsaw.

- ✿ **Avoid abnormal body posture and do not cut above the shoulder level.** This will prevent a contact with the bar point and the chainsaw will be controlled better in unexpected situations.

- ✿ **Spare bars and saw chains specified by the manufacturer to be used at all times.**

Wrong spare bars and saw chains may lead to chain overloading and/or backlash.

- ✿ **Follow the manufacturer instructions for chainsaw sharpening and maintenance.** Too low depth limiters increase the tendency to back impact.

Observe national regulations and instructions for chain saws operation.

Take care to prevent from fuel and oil leakage during transport.

The dust that arises when working with this tool can be detrimental to health and therefore not reach the body.

Wear a suitable dust protection mask.

**Check the tension frequently.** The length of the chain depends on the temperature. The length of the chain depends on the temperature.

### **Checking the chain brake**

Engage the chain brake by rotating your left hand around the front handle. Allow the back of your hand to push the chain brake lever/hand guard toward the bar while the chain is rotating rapidly. Be sure to maintain both hands on the saw handles at all times.



**⚠ WARNING!**

**If the chain brake does not stop the chain immediately, or if the chain brake will not stay in the run position without assistance, bring the chain saw to an service station for repair prior to use.**

- ⚠ Check all screw and plug-in connections and protective equipment if firm and tightened properly and whether all moving parts are running smooth whenever the appliance is to be put into operation.
- ⚠ It is strictly prohibited to disassemble, modify and purposely remove the protective equipment on the unit and fit other protective equipment instead.
- ⚠ The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

**⚠ Be careful when going backwards – risk of tripping!**

Do not run! Immediately remove cut branches/ knots from the work area to prevent injuries.  
Watch out for falling branches!  
The ON/OFF switch and safety switch must not be locked.

## 7. WORK INSTRUCTIONS

### Felling a tree

When bucking and felling operations are being performed by two or more persons at the same time, the felling operations should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line, or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the company should be notified immediately.

The chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall.

Before felling starts, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches, and the wind direction to judge which way the tree will fall.

Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples, and wire from the tree.

Do not attempt to fell trees which are rotten or have been damaged by wind, fire, lightning, etc. This is extremely dangerous and should only be completed by professional tree surgeons.

#### **1. An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall.**

Before felling starts, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches, and the wind direction to judge which way the tree will fall.

## 2. Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples, and wire from the tree.

Do not attempt to fell trees which are rotten or have been damaged by wind, fire, lightning, etc. This is extremely dangerous and should only be completed by professional tree surgeons.

When the tree begins to fall remove the chain saw from the cut, stop the motor, put the chain saw down, and use the retreat path planned. Be alert for falling overhead limbs and watch your footing.

### Removing buttress roots

A buttress root is a large root extending from the trunk of the tree above the ground. Remove large buttress roots prior to felling. Make the horizontal cut into the buttress first, followed by the vertical cut.

Remove the resulting loose section from the work area. Follow the correct tree felling procedure after you have removed the large buttress roots.

### Bucking a log

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks. Follow the simple directions for easy cutting. When the log is supported along its entire length, it is cut from the top (overbuck). When the log is supported on one end, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck). Then make the finished cut by overbucking to meet the first cut.

When the log is supported on both ends, cut 1/3 the diameter from the top (overbuck). Then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut.

When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log. To maintain control when "cutting through", release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles. Don't let the chain contact the ground.

After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

### Limbing a tree

Limbing is removing the branches from a fallen tree.

When limbing, leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut.

Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw.

### Cutting springpoles

A springpole is any log, branch, rooted stump, or sapling which is bent under tension by other wood so that it springs back if the wood holding it is cut or removed.

On a fallen tree, a rooted stump has a high potential of springing back to the upright position during the bucking cut to separate the log from the stump. Watch out for springpoles—they are dangerous.

Springpoles are dangerous and could strike the operator, causing the operator to lose control of the chain saw.

This could result in severe or fatal injury to the operator. This should be done by trained users.

### Krallenanschlag 10

The integral bumper spike may be used as a pivot when making a cut. It helps to keep the body of the chain saw steady while cutting. When cutting, push the machine forward until the spikes dig into the edge of the wood, then

by moving the rear handle up or down in the direction of the cutting line it can help ease the physical strain of cutting.

## 8. MAINTENANCE

**⚠** Switch the engine off and remove the socket plug before any work on the engine. Wait until the unit has cooled down.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Biodegradable oil for chains to be used only.

Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body!

Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth making.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

After each use, clean the saw and sword chain carefully.

Wipe it with a cloth moistened in oil or apply metal treatment spray on it.

Blunt, bent or damaged chains and swords must be replaced.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at [www.guede.com](http://www.guede.com).

Machine to be stored in a dry place.

## 9. GUARANTEE

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

### **⚠ Important information for the customer**

Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

# 10. SERVICE

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needless bureaucracy at our web pages at [www.guede.com](http://www.guede.com) in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label.

## Inspection and maintenance plan

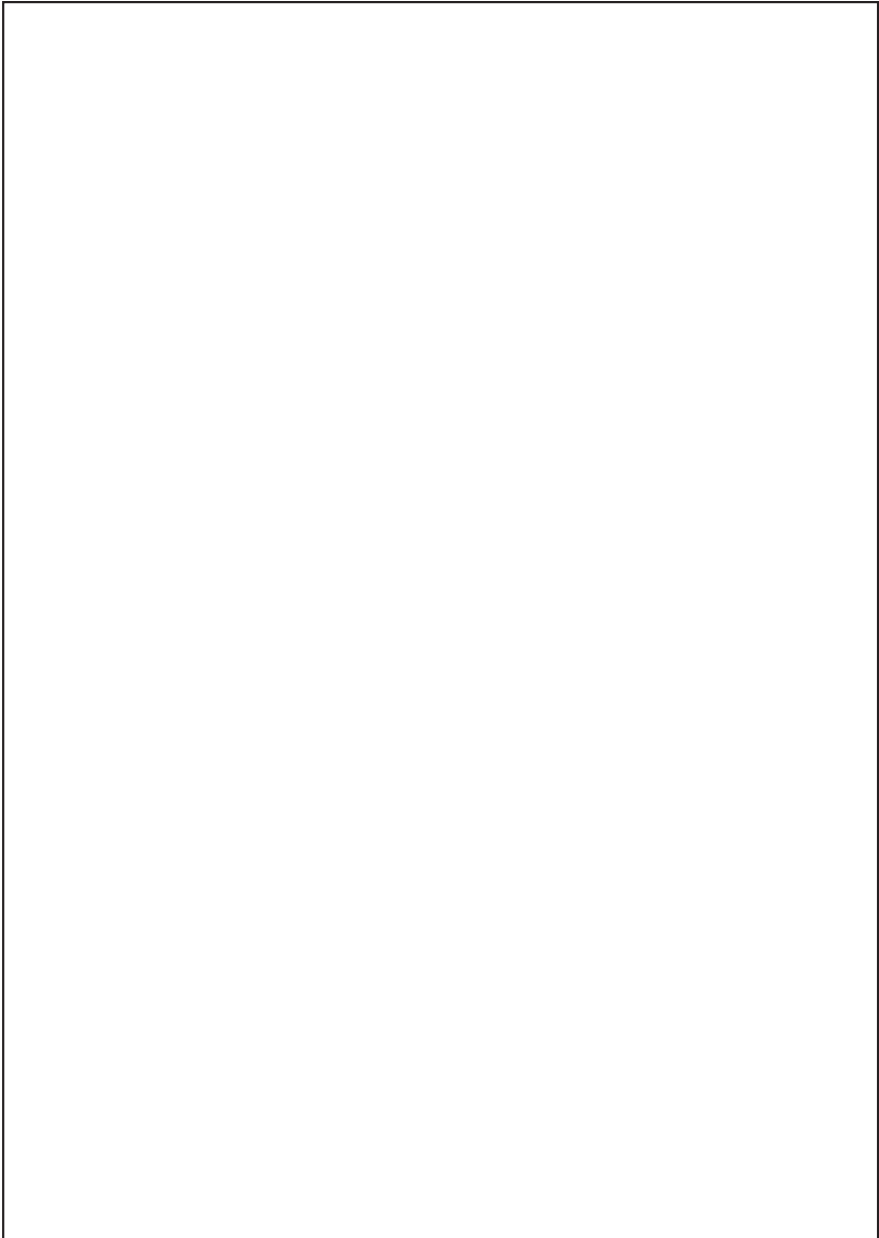
<b>Generally</b>	Complete saw	Regularly clean the outer part Let regularly checked by authorized workshop
	Plastic body	Check for cracks and fissures
	Saw chain	Let regularly sharpen.
	Chain saw bar	Clean regularly
	Chain saw wheel	Clean regularly
	Chain break	Regular functional test
	Clutch	Regular functional test (Chain can not move in idle run).
<b>Before any start-up</b>	Saw chain	Check for damages and sharpness
	Chain saw bar	Check the chain tension
	Chain lubrication	Functional test
	Chain break	Functional test
	Follow-up brake	Functional test
	ON/OFF switch	Functional test
<b>After every take out of service</b>	Oil tank cap	Check for tightness In case damage let repaired in authorized workshop
	Chain saw bar	Clean the oil top-up opening
<b>Storage</b>	Bar fixture	Clean above all guiding oil groove
	Chain oil tank Saw chain / Chain saw bar Complete saw	Drain Dismount, clean and lubricate slightly by oil Clean the saw guiding groove Cleaned chain saw store safely in dry room - out of children reach. Let the chain saw checked by authorized workshop after long term storage (remaining oil can be resinous and clog the oil pump valve)

## Failure removal

Failures	Causes	Removal
<b>The motor does not start</b>	1. Put the operational switch to OFF position	1. Put the operational switch to ON position
	2. Empty fuel tank	2. Top-up fully the fuel tank
	3. Over floated motor	3. Reduce throttle, start couple times, in case of necessity dismantle spark plug, clean and dry it
	4. Sooted spark plug (carbon residues on electrodes), electrodes distance too big	4. Clean the spark plug, check the plug thermal value, possibly change the plug, set the electrodes distance to 0.6-0.7 mm
	5. Dirty carburettor, dirty carburettor nozzles	5. Let the carburettor cleansed, blow through by air in authorized workshop
	6. Damaged spark plug contact, faulty ignition cable	6. let changed in authorized workshop
	7. Missing spark	7. Check the switch-off button, cable and ignition module, poss. Let replaced in authorized workshop, let adjusted gap to 0.3-0.4 mm
<b>Idle speed too high</b>	1. Cold engine	1. Heat up slowly, poss. Close slightly choke
<b>Engine does not give max. output</b>	1. Sooted spark plug (carbon residues on electrodes), electrodes distance too big	1. Clean the spark plug, check the plug thermal value, possibly change the plug, set the electrodes distance to 0.6-0.7 mm
	2. Dirty carburettor, dirty carburettor nozzles	2. Let the carburettor cleansed, blow through by air in authorized workshop
	3. Dirty air filter	3. Clean
	4. Exhaust, exhaust channel of cylinder	4. Let the exhaust dismantle and clean in authorized workshop, let clean the carbon residues
	5. Leaky sealing gasket in crankcase	5. let changed in authorized workshop
	6. Worn-down cylinders, pistons, piston rings	6. Let replaced cylinders, pistons and piston rings in authorized workshop, let the cylinders ground with end lap and let installed oversize piston
	7. Bad fuel/oil mix (too much oil)	7. Fill the fuel tank according to the manual
	8. Bad ignition	8. Contact gap size of ignition module (0.3-0.4 mm) let adjusted in authorized workshop

<b>Failures</b>	<b>Causes</b>	<b>Removal</b>
<b>Motor can not be switched off</b>	1. Light-grey spark plug with traces of burning (melting pearls)	1. Install spark plug of higher thermal value
	2. residues of carbon in the combustion chamber	2. Let cleaned the cylinder head, piston top and cylinder channels in authorized workshop
<b>The chain runs despite idling</b>	1. Too high idle speed	1. Set / reduce idle speed

## 11. DECLARATION OF CONFORMITY







# Motorová řetězová pila

## NÁVOD K OBSLUZE

1. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	42
2. POPIS ZAŘÍZENÍ.....	44
3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM .....	44
4. ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ.....	44
5. CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE.....	46
6. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	47
7. PRACOVNÍ POKYNY .....	49
8. ÚDRŽBA.....	50
9. ZÁRUKA.....	51
10. SERVIS .....	52
11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	55

# 1. TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Motorová řetězová pila</b>	<b>KS 400-53 V</b>
Obj. č.	05369
Obsah	53 cm <sup>3</sup>
Max. výkon 2-taktní motor	2,0 kW (2,72 PS)
Počet otáček při běhu naprázdno	3100 (±300) min <sup>-1</sup>
Rychlost řetězu	21 m/s
Obsah nádrže	0,55 l
Směšovací poměr olej pro 2-taktní motory: palivo	1:40
Nádrž na řetězový olej	0,26 l
lišta pily Typ (Kangxin)	AP16-57-507P
Délka řezu*	16", ca. 400 mm
Délka lišty	ca. 460 mm
pilový řetěz Typ (Kangxin)	3/8LP-57
Dílek / Tloušťka vodicí patky	3/8" / 1,27 mm
Počet vodicích patek	57
Řetězové kolo:	7T × 3/8"
Hmotnost (netto) bez řetězu a lišty	5.1 kg
<b>Údaje o hlučnosti</b>	
Hladina akustického tlaku L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	99 dB (A)
Naměřená hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	110 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	114 dB (A)
Používejte chrániče sluchu!	
<b>Údaje o vibraci</b>	
Hodnota vibračních emisí a <sub>h</sub> <sup>3)</sup>	7,07 m/s <sup>2</sup>
Předení doplňkové madlo	
Zadní madlo	6,67 m/s <sup>2</sup>

\* without claw

1) Na pracovišti, Změřeno podle ISO 22868, Kolísavost K=3 dB (A)

2) Změřeno podle 2000/14/EC, 2005/88/EC

3) Změřeno podle EN ISO 22867, Kolísavost K=1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠ VAROVÁNÍ!**

Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.

Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.

**⚠ Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje.**

Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 18 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovedností pod dohledem školitele.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Měli byste se seznámit se svou novou řetězovou pilou tím, že uděláte jednoduché řezy v bezpečně podepřeném dřevě. Dělejte to vždy i poté, co delší dobu nepoužíváte řetězovou pilu.

V některých regionech může být používání tohoto stroje omezeno předpisy. Nechte si poradit na svém místně příslušném úřadě.

Nikdy nedovoľte používat tento stroj dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Místní legislativa upravuje minimální věk uživatele.

**VAROVÁNÍ! Při používání této řetězové pily je třeba dodržovat bezpečnostní pravidla. Pro svou vlastní bezpečnost a bezpečnost třetích osob si před použitím řetězové pily přečtěte tyto pokyny.**

**Měli byste absolvovat profesionálně organizovaný kurz o bezpečném používání, preventivních opatřeních, první pomoci a údržbě řetězové pily. Prosím, uschovejte si pokyny pro pozdější použití.**

**VAROVÁNÍ! Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**

## 2. POPIS ZAŘÍZENÍ

1	brzda řetězu / přední ochrana rukou
2	rukojeř
3	bovdenový startér
4	sytič
5	bezpečnostní spínač
6	plynová páčka
7	spínač ON/OFF
8	hrdlo pro plnění paliva
9	hrdlo pro plnění řetězového oleje
10	ozubený doraz
11	pilový řetěz
12	lišta pily

## 3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

- ☼ Řetězová pila se smí používat jen k řezání dřeva - směrem napříč vláken. S ohledem na technické údaje a bezpečnostní pokyny.
- ☼ Nepoužívejte řetězovou pilu na žádné jiné účely než ty výše uvedené. Nesmí se používat v rámci profesionální péče o stromy.
- ☼ Řetězovou pilu nesmí používat děti ani osoby, které nenosí potřebné osobní ochranné prostředky a oblečení.
- ☼ Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

**⚠ Přístroj používejte pouze venku, nikdy ne v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.**

## 4. ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ

**⚠ Poškození zdraví vyplývající z vibrační rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo není řádně vedené a vyhodnocené.**

Systémy tlumení vibrační nejsou žádnou garantovanou ochranou proti bílé nemoci prstů nebo syndromu karpálního tunelu. Proto je nutné při pravidelném dlouhodobém používání přístroje bedlivě sledovat stav prstů a zápěstí. Pokud se objeví příznaky výše uvedených nemocí, vyhledejte okamžitě lékaře. Aby se snížilo riziko „bílé nemoci prstů“, udržujte své ruce během práce teplé a dělejte pravidelné přestávky.

**⚠ Poškození sluchu**

Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu. Používejte chrániče sluchu!

**⚠ Nebezpečí otravy!!**

Výfukové plyny, pohonné hmoty a mazací prostředky jsou jedovaté. Vdechování výfukových plynů může být smrtelné!

Neprvozujte stroj v uzavřeném prostoru, kde se mohou nahromadit nebezpečné plyny oxidu uhelnatého.

**⚠ Nebezpečí požáru!!**

Nikdy neprvozujte přístroj v okolí lehce vznětlivých materiálů.

Palivo je vysoce hořlavé.

Palivo uschovejte jen ve vhodných nádobách.

Stroj se smí tankovat jen venku a ne v blízkosti otevřených plamenů resp. hořících cigaret.

Motor tankujte jen ve vypnutém stavu. Tankujte před spuštěním stroje. Pokud je motor v chodu nebo ještě horký, nesmí se tankovat ani otvírat víko nádrže.

Po použití nechte stroj minimálně 10 minut vychladnout, než budete doplňovat pohonnou hmotu.

Dbejte na to, aby palivo nepřeteklo. Pokud palivo přeteče, motor se nesmí spouštět. Odstraňte na přístroji znečištěné místo a zabraňte jakémukoliv pokusu o zapalování, dokud se neodpaří výpary paliva.

Upevněte zase všechny kryty a uzávěry na palivové nádrži a na palivových nádržkách.

Palivovou nádrž vyprazdňujte výhradně venku.

Motorové palivo nesmí přijít do styku s oblečením. Pokud se Vaše oblečení dostalo do kontaktu s motorovým palivem, okamžitě oblečení vyměňte.

**⚠ Nebezpečí exploze!**

Benzín a benzinové páry jsou lehce vznětlivé, resp. výbušné.

Nepracujte s přístrojem v prostředí s nebezpečím exploze, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.

Motor tankujte jen ve vypnutém stavu.

Neskladujte žádnou pohonnou hmotu v blízkosti stroje.

Nikdy neukládejte stroj s benzinem v nádrži uvnitř budovy, ve které by případně mohly přijít výpary benzínu případně do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami

**⚠ Nebezpečí úrazu!**

Kontakt s pilovým řetězem může vést ke smrtelným řezným poraněním.

Rukama nikdy nesahejte do pohyblivého se pilového řetězu.

**⚠ Nebezpečí zpětného nárazu!**

Zpětný náraz může vést ke smrtelným řezným poraněním.

**⚠ Nebezpečí popálení!**














Řetěz a vodící lišta se během provozu zahřívají.

## 5. CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje.

1. Místo nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zraněných, 4. Druh zranění

### Symbols

	VAROVÁNÍ / Pozor!
	Ke snížení rizika zranění si přečtěte provozní návod.
	Noste ochranné brýle! Používejte chrániče sluchu!
	Noste ochrannou helmu!
	Používejte ochranné rukavice!
	Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!
	Noste ochranný oděv s ochrannou vložkou proti proříznutí!
	Výstraha před nebezpečným zpětným nárazem
	Odstup od osob! Dbejte na to, aby se v nebezpečné oblasti nikdo nezdržoval.
	Nebezpečí požáru!: Zákaz kouření a otevřeného ohně.
	Před každou prací na přístroji vypněte motor.
	Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím
	Dávejte pozor na hořlavé látky



CE symbol

## 6. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ⚠ VAROVÁNÍ!

**Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.** Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným úrazům.

**Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.**

- ✿ **Je-li pila V chodu, všechny části těla držte V bezpečné vzdálenosti od ní. Před spuštěním pily se ujistěte, že se pilový řetěz ničeho nedotýká.** Při práci s řetězovou pilou může stačit okamžik nepozornosti a pilový řetěz zachytí oděv nebo části těla.
- ✿ **Řetězovou pilu držte vždy svou pravou rukou za zadní rukojeť a svou levou rukou za přední rukojeť.** Držení řetězové pily opačným způsobem zvyšuje riziko úrazů a nesmí se používat.
- ✿ **Noste ochranné brýle a chrániče uší. Dále se doporučuje nosit pomůcky na ochranu hlavy, rukou a nohou.** Vhodný ochranný oděv minimalizuje riziko poranění odletujícími třískami a případného kontaktu s pilovým řetězem.
- ✿ S řetězovou pilou nepracujte na stromě. Pracujete-li na stromě, vzniká nebezpečí úrazu.
- ✿ **Dbejte vždy na bezpečný postoj a řetězovou pilu používejte jen tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu.** Kluzký povrch nebo nestabilní podklad - např. žebřík - může vést ke ztrátě rovnováhy nebo ke ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.
- ✿ **Při řezání větve, která je pod napětím, počítejte s tím, že se větev odpruží zpět.** Pokud se uvolní napětí ve vláknech dřeva, větev pod napětím může zasáhnout obsluhu a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.
- ✿ **Při řezání podrostu a mladých stromů buďte vždy zvlášť opatrní.** Tenký materiál se může v řetězové pile zachytit a uhodit Vás nebo Vás vyvést z rovnováhy.
- ✿ **Řetězovou pilu nosíte za přední rukojeť ve vypnutém stavu, s pilovým řetězem odvráceným od Vašeho těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily natáhněte na pilu vždy ochranný kryt.** Pečlivé zacházení s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu se zapnutým pilovým řetězem.
- ✿ **Dodržujte pokyny pro mazání, napnutí řetězu a výměnu příslušenství.** Neodborně napnutý nebo namazaný řetěz může prasknout nebo zvýšit riziko zpětného nárazu.
- ✿ **Rukojeti udržujte suché, čisté a bez oleje a tuků.** Rukojeti znečištěné tukem či olejem jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- ✿ **Řežte jen dřevo. Řetězovou pilu nepoužívejte pro práce, k nimž není určena - příklad: Řetězovou pilu nepoužívejte k řezání plastu, zdiva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** Použití řetězové pily pro práce, které jsou v rozporu s určením, může vést k nebezpečným situacím.

## Příčiny a prevence zpětného nárazu:

Ke zpětnému nárazu může dojít, když se špička vodicí lišty dotkne předmětu nebo když se dřevo ohýbá a pilový řetěz se zaklíní v řezu.

Kontakt se špičkou lišty může v mnoha případech vést k tomu, že se obsluha nečekaně zakloní dozadu, v důsledku čehož je vodicí lišta vyhozena nahoru ve směru obsluhy.

Zaklínění pilového řetězu na horní hraně vodicí lišty může lištu prudce odmrštit zpět ve směru obsluhy.

Každá takováto reakce může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a můžete se vážně zranit.

Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná v řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily byste měli přijmout různá opatření k tomu, abyste mohli pracovat bez nehod a úrazů.

Zpětný ráz je důsledek nesprávného nebo chybného použití. Lze mu zabránit vhodnými preventivními opatřeními, jak je následně popsáno.

- ✿ **Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž palci a prsty sevřete rukojeť řetězové pily. Postavte se tělem a pažemi do polohy, ve které budete moci čelit silám zpětného rázu.** Pokud se provedou vhodná opatření, může obsluha ovládat síly zpětného rázu. Nikdy nepouštějte řetězovou pilu.
- ✿ **Vyhnete se abnormálnímu držení těla a neřežte nad výškou ramen.** Tím se zabrání náhodnému kontaktu se špičkou lišty a bude tak možná lepší kontrola řetězové pily v nečekaných situacích.
- ✿ **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a pilové řetězy.** Špatné náhradní lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu a/nebo zpětnému nárazu.
- ✿ **Řiďte se pokyny výrobce pro ostření a údržbu řetězové pily.** Příliš nízké omezovače hloubky zvyšují tendenci ke zpětnému rázu.

Dodržujte národní předpisy a předpisy pro použití řetězových pil.

Při přepravě dbejte na to, aby nemohlo dojít k úniku paliva nebo oleje.

Prach vznikající při práci s tímto nářadím může být zdraví škodlivý. Proto by neměl přijít do styku s tělem.

**Používejte při práci vhodnou ochranou masku.** Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu. Nesprávně napnutý řetěz může vyskočit z vodicí lišty a způsobit vážná poranění nebo smrt. Délka řetězu závisí na teplotě.

## Kontrola řetězové brzdy

Aktivujte řetězovou brzdou tím, že levou ruku otočíte okolo přední rukojeti. Stiskněte páku řetězové brzdy/ ochranu ruky pomocí hřbetu Vaší ruky směrem k vodicí liště, zatímco se řetěz rychle pohybuje. Ujistěte se, že jsou obě ruce vždy na rukojetích.

## ⚠ VAROVÁNÍ!

**Jestliže řetězová brzda ihned nezastaví řetěz nebo řetězová brzda nezůstane bez pomoci V provozní poloze, dejte řetězovou pilu před dalším použitím do opravy.**

- ⚠ Před každým uvedením do provozu zkontrolujte všechny šroubové a zásuvné spoje, a rovněž ochranná zařízení z hlediska pevnosti a správného utažení a lehkosti chodu všech pohyblivých dílů.
- ⚠ Je co nejpřísněji zakázáno demontovat, upravovat a účelově odcizovat ochranná zařízení nacházející se na stroji, ne na něm umísťovat cizí ochranná zařízení.
- ⚠ Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opořebené a poškozené díly vyměňte.



Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

### **⚠️ Pozor při chůzi pozpátku, nebezpečí zakopnutí!**

Odstraňte okamžitě z pracovního prostoru uříznuté větve/suky, aby se zabránilo zranění. Zapínač/vypínač a bezpečnostní spínač se nesmí zamykat.

## 7. PRACOVNÍ POKYNY

### **Kácení stromu**

Jestliže stromy nařezávají a kácejí dvě a více osob současně, vzdálenost mezi osobami, které nařezávají a kácejí stromy, by měla být alespoň dvojnásobek výšky káceného stromu. Při kácení stromů je třeba dbát na to, aby jiné osoby nebyly vystaveny žádnému nebezpečí, aby nedošlo k zasažení napájecích vedení a aby nedošlo k žádné materiální škodě. Jestliže strom přijde do kontaktu s napájecím vedením, tak musí být okamžitě informován dodavatel energie. Při řezání pilou na svahu by měla obsluha řetězové pily zůstat v terénu nad stromem, který má být pokácen, protože strom se bude pravděpodobně po pokácení kutálet nebo klouzat dolů svahem.

Měla by být naplánována úniková cesta a v případě potřeby by měla být tato před začátkem kácení vyčištěna.

Úniková cesta by měla vést od přímký očekávaného pádu šikmo dozadu.

Předtím, než začnete s pokácením, zohledněte přirozený sklon stromu, polohu větších větví a směr větru, abyste mohli odhadnout, kterým směrem bude strom padat.

Případně odstraňte ze stromu nečistoty, kameny, uvolněnou kůru, hřebíky, skoby a dráty.

Nepokoušejte se kácet stromy, které jsou prohnilé nebo poškozené větrem, ohněm, bleskem atd. To je mimořádně nebezpečné a mělo by to být provedeno profesionálními ošetrovateli stromů.

### **1. Vrubový zářez**

Udělejte zářez s hloubkou 1/3 průměru stromu v pravém úhlu ke směru pádu. Nejprve provedte spodní horizontální řez. Tím se zabrání zaseknutí pilového řetězu nebo vodičí lišty při nastavení druhého řezu.

### **2. Hlavní řez**

Hlavní řez provedte nejméně o 50 mm výše než je horizontální vrubový zářez. Hlavní řez provedte paralelně k horizontálnímu vrubovému zářezu. Hlavní řez vyřízněte jen tak hluboko, aby ještě zůstal stát můstek (srážecí pás), který může působit jako závěs.

Můstek zabraňuje tomu, aby se strom otočil a padl nesprávným směrem. Můstek nepřerezávejte. Když se hlavní řez přiblíží k můstku, strom by měl začít padat. Pokud existuje nebezpečí, že strom nespadne v požadovaném směru nebo se zpětně nakloní a pilový řetěz se zasekne, zastavte řezání před tím, než je hlavní řez zcela proveden a použijte dřevěné, plastové nebo hliníkové klíny, abyste řez rozšířili a strom nechali padnout v požadovaném směru pádu.

Jakmile strom začne padat, vytáhněte pilu z řezu, vypněte motor, odstavte řetězovou pilu a pak opusťte prostor naplánovanou ústupovou cestou. Dávejte pozor na padající větve a nezakopněte.

### **Odstranění kořenových výstupků**

Kořenový výstupek je velký kořen, který vyčnívá nad zemí z kmene stromu. Velké kořenové výstupky se musí před pokácením odstranit. Nejprve nařežte kořenový výstupek horizontálně a potom vertikálně.

Odstraňte volný kořenový výstupek z pracovního prostoru. Po odstranění velkých kořenových výstupků dodržujte správný postup pro kácení stromu.

## Řezání kmene stromu na délku

Řezání na délku je řezání kmene stromu na kusy.

Je důležité, abyste měli pevné postavení a Vaše hmotnost byla rovnoměrně rozložena na obě nohy. Pokud je to možné, kmen by měl být zvednutý a podepřený větvemi, kmeny nebo dřevěnými klíny.

Postupujte podle následujících pokynů, abyste si usnadnili řezání: Pokud je kmen podepřen po celé délce, je řezaný shora (horní řez). Pokud je kmen podepřen na jednom konci, řežte přes jednu třetinu průměru ze spodní strany (spodní řez). Potom proveďte konečný řez jako horní řez, který zasáhne přesně do prvního řezu.

Pokud je kmen podepřen na obou koncích, řežte přes jednu třetinu průměru z horní strany (horní řez). Potom proveďte konečný řez jako spodní řez přes spodní 2/3, který zasáhne přesně do prvního řezu.

Při řezání na délku ve svahu vždy stůjte na vyšší straně směrem od kmene. Pokud si chcete udržet úplnou kontrolu na konci řezu, snižte řezný tlak směrem ke konci řezu bez uvolnění Vašeho pevného sevření kolem rukojeti řetězové pily. Nedovolte, aby se řetěz dostal do kontaktu se zemí.

Po ukončení řezu počkejte, dokud se pilový řetěz nezastaví, pak můžete s řetězovou pilou hybat. Před přesunem od jednoho stromu ke druhému stromu vždy vypněte motor.

## Odvětvění stromu

Odvětvění je odstranění větví pokáceného stromu. Při odvětvění nechte větší, dole ležící větve jako podpěry, aby strom zůstal nad zemí. Odstraňte menší větve jedním řezem. Větve, které jsou pod napětím, by měly být řezané zdola nahoru, aby se zabránilo zaseknutí řetězové pily.

## Řezání napjatého dřeva

Napjaté dřevo je kmen, větev, zakořeněný pařez nebo výhonek, který je ohnutý pod napětím jiným dřevem a rychle se vrátí zpět, když se jiné dřevo řeže nebo odstraňuje. Při kácení stromu je velmi pravděpodobné, že zakořeněný pařez se rychle vrátí zpět do své vzpřímené polohy, když se kmen oddělí při zkracování délky od pařezu. Dávejte pozor na napjaté dřevo, protože je velmi nebezpečné.

## Ozubený doraz 10

Integrovaný ozubený doraz může být použit jako bod otáčení, když se má provést řez. Je užitečné, abyste při řezání stabilně drželi těleso pily. Při řezání tlačte stroj dopředu, dokud kovové čepy neproniknou do hrany dřeva. Když pak zvednete zadní rukojeť směrem nahoru nebo dolů ve směru řezu, může se snížit fyzické zatížení řezání.

# 8. ÚDRŽBA

**⚠** Před všemi pracemi na motoru vypněte motor a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky. Počkejte, až se přístroj ochladí.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál. Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Používejte jen biologicky odbouratelný olej na řetězy

Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Těleso stroj nikdy neostříkujte vodou!

Pro čištění kompresoru a jeho součástí nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny.

Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem.

Po každém použití pečlivě očistěte řetěz pily a šavli. Otfete je hadrem navlhčeným v oleji, nebo ji postříkajte spreje

na ošetřování kovů.

Tupé, ohnuté nebo poškozené řetězy a šavle se musí vyměnit.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce [www.guede.com](http://www.guede.com).

Přístroj skladujte na suchém místě.

## 9. ZÁRUKA

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

### **Důležité informace pro zákazníka**

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

## 10. SERVIS

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce [www.guede.com](http://www.guede.com) Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku.

### Plán prohlídek a údržby

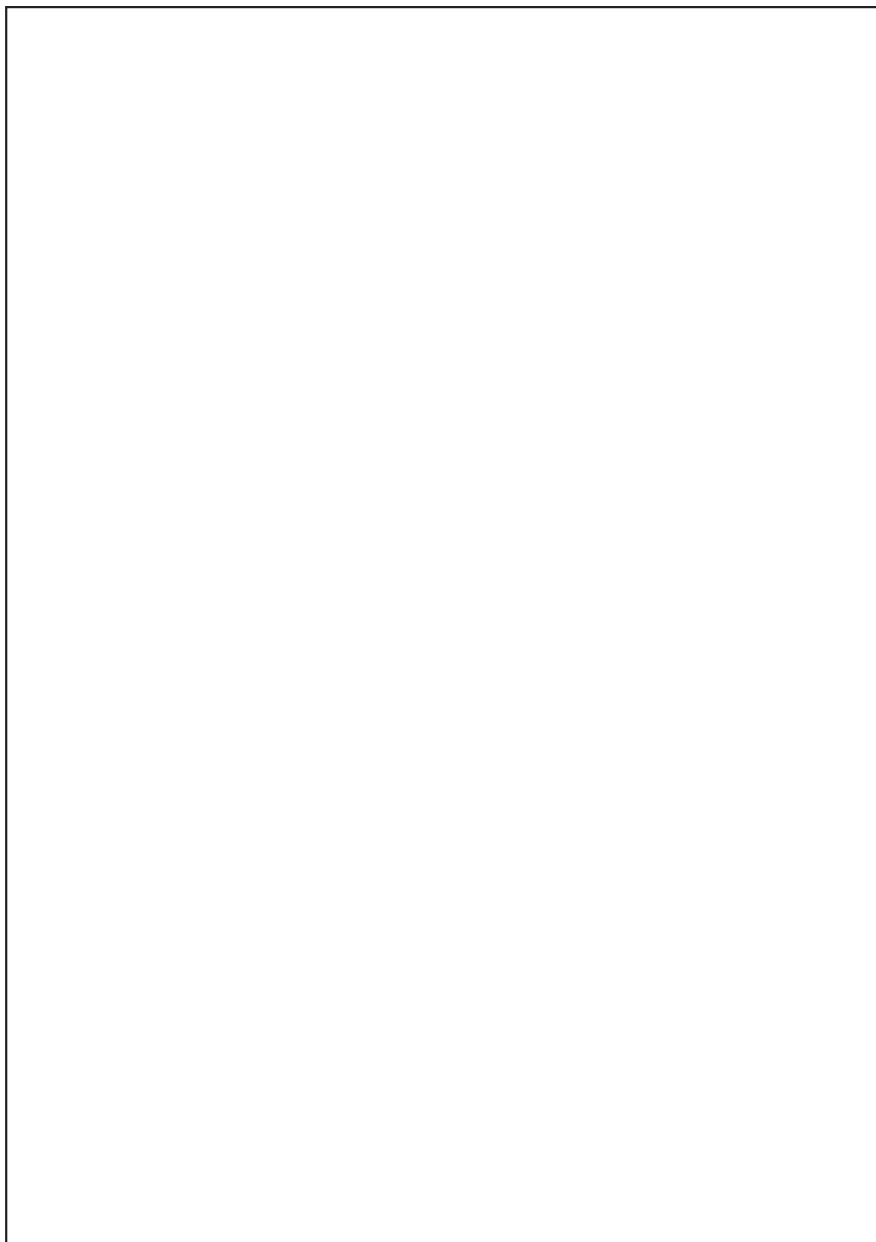
<b>Všeobecně</b>	Celá pila	Pravidelně čistěte vnější část. Nechte pravidelně zkontrolovat v autorizované dílně.
	Plastové těleso	Zkontrolujte praskliny a trhliny.
	pilový řetěz	Nechte pravidelně naostřit..
	Lišta pily	Pravidelně čistěte.
	Řetězové kolo	Pravidelně čistěte.
	Brzda řetězu	Pravidelná kontrola funkce.
	spojka	Pravidelná kontrola funkce. (Řetěz se nemůže na volnoběh pohybovat).
<b>Před každým uvedením do provozu</b>	pilový řetěz	Zkontrolujte poškození a ostrost.
	Lišta pily	Zkontrolujte napnutí řetězu.
	Mazání řetězu	Kontrola funkce.
	Brzda řetězu	Kontrola funkce.
	Doběhová brzda	Kontrola funkce.
	spínač ON/OFF	Kontrola funkce.
	Uzávěr olejové nádrže	Zkontrolujte těsnost. Při poškození nechte opravit v autorizované dílně.
<b>Po každém vyřazení z provozu</b>	Lišta pily	Vyčistěte otvor pro nalévání oleje.
	Úchyt lišty	Vyčistěte, především vodicí olejovou drážku.
<b>Skladování</b>	Nádrž na řetězový olej pilový řetěz / Lišta pily Celá pila	Vypusťte. Odmontujte, vyčistěte a lehce namažte olejem. Vyčistěte vodicí drážku lišty pily. Vyčištěnou a ošetřenou pilu uložte bezpečně v suché místnosti - mimo dosah dětí. Po dlouhodobějším skladování nechte elektrickou pilu zkontrolovat v autorizované dílně (zbylý olej může zpryskyřičnatět a ucpat ventil olejového čerpadla)

## Odstranění poruchy

Porucha	Příčina	Odstranění
<b>Motor nestartuje</b>	1. Provozní spínač dejte do polohy „OFF“	1. Provozní spínač dejte do polohy „ON“
	2. Prázdná nádrž	2. Natankujte plnou nádrž
	3. „Uchlazený“ motor	3. Uberte plyn, několikrát nastartujte, v případě nutnosti zapalovací svíčku vymontujte, vyčistěte a osušte
	4. Znečištěná zapalovací svíčka, (zbytky uhlíků na elektrodách), příliš velká vzdálenost elektrod	4. Svíčku vyčistěte, zkontrolujte tepelnou hodnotu svíčky, svíčku příp. vyměňte, nastavte 0,6-0,8 mm
	5. Znečištěný karburátor, znečištěné trysky karburátoru	5. Karburátor nechte vyčistit, vyfoukat v autorizované dílně
	6. Vadná nástrčka svíčky, vadný zapalovací kabel	6. Nechte vyměnit v autorizované dílně.
	7. Chybí zapalovací jiskra	7. Zkontrolujte zkratovací knoflík, kabel a zapalovací modul, příp. nechte vyměnit v autorizované dílně, nechte nastavit spárový rozměr (0,3-0,4 mm).
<b>Motor běží na volnoběh příliš rychle</b>	1. Studený motor	1. Pomalu zahřívajte, příp. trochu přivřete sytič.

Porucha	Příčina	Odstranění
<b>Motor nepodává maximální výkon</b>	1. Znečištěná zapalovací svíčka, (zbytky uhlíků na elektrodách), příliš velká vzdálenost elektrod	1. Svíčku vyčistíte, zkontrolujete tepelnou hodnotu svíčky, svíčku příp. vyměníte, nastavíte 0,6-0,8 mm
	2. Znečištěný karburátor, znečištěné trysky karburátoru	2. Karburátor nechte vyčistit, vyfoukat v autorizované dílně
	3. Znečištěný vzduchový filtr	3. Vyčistěte
	4. Výfuk, výfukový kanál válce	4. Výfuk nechte demontovat a vyčistit v autorizované dílně, nechte odstranit zbytky uhlíků.
	5. Netěsný těsnicí kroužek v klikové skříni	5. Nechte vyměnit v autorizované dílně.
	6. Opatřebené válce, písty, pístní kroužky	6. Válce, písty a pístní kroužky nechte vyměnit v autorizované dílně, válce nechte zabrousit s přesahem a nechte namontovat píst nadměrné velikosti.
	7. Špatná směs paliva (příliš mnoho oleje)	7. Natankujte podle návodu
	8. Špatné zapalování	8. Spárový rozměr zapalovacího modulu (0,3–0,4 mm) nechte nastavit v autorizované dílně.
<b>Motor nelze vypnout</b>	1. Světlešedá svíčka se stopami spálení (tavné perly)	1. Namontujte svíčku s vyšší tepelnou hodnotou.
	2. Zbytky uhlíků ve spalovacím prostoru	2. Hlavu válce, dno pístu a kanály válce nechte vyčistit v autorizované dílně.
<b>Řetěz běží i přes volnoběh</b>	1. Příliš vysoké otáčky volnoběhu	1. Nastavit/snížit otáčky volnoběhu

## 11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the Declaration of Conformity. The box is currently blank.





# Motorová reťazová píla

## NÁVOD NA OBSLUHU

1. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	58
2. OPIS ZARIADENIA.....	60
3. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM .....	60
4. ZVYŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ.....	60
5. SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE.....	62
6. BEZPEČNOTNÉ POKYNY.....	63
7. PRACOVNÉ POKYNY .....	65
8. ÚDRZBA.....	67
9. ZÁRUKA.....	67
10. SERVIS .....	68
11. VYHLÁSENIE O ZHODE.....	71

# 1. TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Motorová reťazová píla</b>	<b>KS 400-53 V</b>
Obj. č.	05369
Obsah	53 cm <sup>3</sup>
Max. výkon 2-taktný motor	2,0 kW (2,72 PS)
Otáčky naprázdno	3100 (±300) min <sup>-1</sup>
Rýchlosť reťaze	21 m/s
Obsah nádrže	0,55 l
Zmiešavací pomer olej pre 2-taktné motory:palivo	1:40
Nádrž na reťazový olej	0,26 l
lišta píly Typ (Kangxin)	AP16-57-507P
Dĺžka rezu*	16", ca. 400 mm
Dĺžka lišty	ca. 460 mm
pílová reťaz Typ (Kangxin)	3/8LP-57
Rozstup reťaze / Hrúbka vodiacej päťky	3/8" / 1,27 mm
Počet vodiacich päťiek	57
Reťazové koleso:	7T × 3/8"
Hmotnosť (netto) bez reťaze a lišty	5.1 kg
<b>Údaje o hlučnosti</b>	
Hladina akustického tlaku L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	99 dB (A)
Nameraná hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	110 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	114 dB (A)
Používajte ochranu sluchu!	
<b>Údaje o vibrácii</b>	
Hodnota vibračných emisií a <sub>n</sub> <sup>3)</sup>	
predná prídavná rukoväť	7,07 m/s <sup>2</sup>
zadná rukoväť	6,67 m/s <sup>2</sup>

\* without claw

1) Na pracovisku, Merané podľa ISO 22868, Kolísavosť K=3 dB (A),

2) Merané podľa 2000/14/EC, 2005/88/EC

3) Merané podľa EN ISO 22867, Kolísavosť K=1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠ POZOR!**

Hladina vibrácií sa zmení zodpovedajúc nasadeniu elektrického nástroja a môže v mnohých prípadoch ležať nad hodnotou uvádzanou v týchto pokynoch.

Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia od vibrácií počas určitej pracovnej doby by sa mali zohľadniť tiež tie časy, v ktorých je prístroj vypnutý alebo síce beží, ale v skutočnosti nie je v nasadení. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia od vibrácií v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

**⚠ Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.**

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 18 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Ak máte o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Mali by ste sa oboznámiť so svojou novou reťazovou pílou tým, že urobíte jednoduché rezy v bezpečne podopretom dreve. Robte to vždy aj potom, keď dlhšiu dobu nepoužívate reťazovú pílu.

V niektorých regiónoch môžu predpisy obmedzovať používanie tohto stroja. Nechajte si poradiť na svojom miestne príslušnom úrade.

Nikdy nedovoľte používať tento stroj deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi.

Miestna legislatíva upravuje minimálny vek používateľa.

**POZOR! Pri používaní tejto reťazovej píly je potrebné dodržiavať bezpečnostné pravidlá. Pre svoju vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť tretích osôb si pred použitím reťazovej píly prečítajte tieto pokyny.**

**Mali by ste absolvovať profesionálne organizovaný kurz bezpečnosti o používaní, preventívnych opatreniach, prvej pomoci a údržbe reťazovej píly. Prosím, uschovajte si pokyny pre neskoršie použitie.**

**POZOR! Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení, chorí, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.**

## 2. OPIS ZARIADENIA

1	brzda rezače / predná ochrana rúk
2	rukoväť
3	bovdenový štartér
4	sýtič
5	bezpečnostný spínač
6	plynová páčka
7	spínač ON/OFF
8	hrdlo pre plnenie paliva
9	hrdlo pre plnenie reťazového oleja
10	ozubený doraz
11	pílová reťaz
12	lišta píly

## 3. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

- ✿ Reťazová píla sa smie používať len na rezanie dreva - smerom naprieč vlákien. S ohľadom na technické údaje a bezpečnostné pokyny.
- ✿ Nepoužívajte reťazovú pílu na žiadne iné účely ako tie vyššie uvedené. Nesmie sa používať v rámci profesionálnej starostlivosti o stromy.
- ✿ Reťazovú pílu nesmú používať deti ani osoby, ktoré nenosia potrebné osobné ochranné prostriedky a oblečenie.
- ✿ Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení zo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

**⚠ Prístroj používajte iba vonku, nikdy nie V uzatvorených alebo zle vetraných priestoroch.**

## 4. ZVYŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ

**⚠ Poškodenia zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo nie je riadne vedené a vyhodnotené.**

Systémy tlmenia vibrácií nie sú garantovanou ochranou proti bielej chorobe prstov alebo syndrómu karpálneho tunela. Preto je nutné pri pravidelnom dlhodobom používaní prístroja dôkladne sledovať stav prstov a zápästia. Ak sa objavia príznaky vyššie uvedených chorôb, vyhľadajte okamžite lekára. Aby sa znížilo riziko „bielej choroby prstov“, udržiajte svoje ruky počas práce teplé a robte pravidelné prestávky.

**⚠ Poškodenie sluchu**

Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiaceho prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu. Používajte ochranu sluchu!

**⚠ Nebezpečenstvo otravy!!**

Výfukové plyny, pohonné hmoty a mazacie prostriedky sú jedovaté. Vdychovanie výfukových plynov môže byť smrteľné!

Neprevádzkujte stroj v uzatvorenom priestore, kde sa môžu nahromadiť nebezpečné plyny oxidu uhoľnatého.

**⚠ Nebezpečenstvo požiaru!!**

Nikdy neprevádzkujte prístroj v okolí ľahko zápalných materiálov.

Palivo je vysoko horľavé.

Palivo uschovajte len vo vhodných nádobách.

Stroj sa smie tankovať len vonku a nie v blízkosti otvorených plameňov, resp. horiacich cigariet.

Motor tankujte len vo vypnutom stave. Tankujte pred spustením stroja. Ak je motor v chode alebo ešte horúci, nesmie sa tankovať ani otvárať veko nádrže.

Po použití nechajte stroj minimálne 10 minút vychladnúť, kým budete doplňovať pohonnú hmotu.

Dbajte na to, aby palivo nepretieklo. Ak palivo pretečie, motor sa nesmie spúšťať. Odstráňte na prístroji znečistené miesto a zabráňte akémukoľvek pokusu o zapalovanie, kým sa neodparia výpary paliva.

Upevnite zase všetky kryty a uzávery na palivovej nádrži a na palivových nádržkách.

Palivovú nádrž vyprázdňujte výhradne vonku. Motorové palivo nesmie prísť do styku s oblečením. Ak sa Vaše oblečenie dostalo do kontaktu s motorovým palivom, okamžite oblečenie vymeňte.

**⚠ Nebezpečenstvo explózie!**

Benzín a benzínové výpary sú ľahko zápalné, resp. výbušné.

Nepracujte s prístrojom v prostredí s nebezpečenstvom explózie, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachy.

Motor tankujte len vo vypnutom stave.

Neskladujte žiadnu pohonnú hmotu v blízkosti stroja.

Nikdy neukladajte stroj s benzínom v nádrži vnútri budovy, v ktorej by prípadne mohli prísť výpary benzínu do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami.

**⚠ Nebezpečenstvo úrazu!**

Kontakt s pílovou reťazou môže viesť k smrteľným rezným poraneniam.

Rukami nikdy nesiahajte do pohybujúcej sa pílovej reťaze.

**⚠ Nebezpečenstvo spätného nárazu!**

Spätný náraz môže viesť k smrteľným rezným poraneniam.

**⚠ Nebezpečenstvo popálenia!**








Reťaz a vodiaca lišta sa počas prevádzky zahrievajú.

## 5. SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE

Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolajte čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje.

1. Miesto nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zranených, 4. Druh zranenia

### Symbody

	POZOR / Pozor!
	Na zníženie rizika zranenia si prečítajte prevádzkový návod.
	Noste ochranné okuliare!
	Používajte ochranu sluchu!
	Noste ochrannú prilbu! Používajte ochranné rukavice!
	Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a oceľovou špičkou!
	Používajte ochranný odev s ochrannou vložkou proti prerezaniu!
	Výstraha pred nebezpečným spätným nárazom
	Odstup od osôb! Dbajte na to, aby sa v nebezpečnej oblasti nikto nezdržoval.
	Nebezpečenstvo požiaru! Zákaz fajčenia a otvoreného ohňa.
	Pred každou prácou na prístroji vypnite motor.
	Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím
	Dávajte pozor na horľavé látky



CE symbol

## 6. BEZPEČNOTNÉ POKYNY

### ⚠ POZOR!

**Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie.** Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym úrazom.

**Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte na budúce použitie.**

- ☼ **Ak je píla v chode, všetky časti tela držte v bezpečnej vzdialenosti od nej. Pred spustením píly sa uistite, že sa pílová reťaz ničoho nedotýka.** Pri práci s reťazovou pilou môže stačiť okamih nepozornosti a pílová reťaz zachytí odev alebo časti tela.
- ☼ **Reťazovú pílu držte vždy svojou pravou rukou za zadnú rukoväť a svojou ľavou rukou za prednú rukoväť.** Držanie reťazovej píly opačným spôsobom zvyšuje riziko úrazu a nesmie sa používať.
- ☼ **Noste ochranné okuliare a chrániče uší. Ďalej sa odporúča nosiť pomôcky na ochranu hlavy, rúk a nôh.** Vhodný ochranný odev minimalizuje riziko poranenia odletujúcimi trieskami a prípadného kontaktu s pílovou reťazou.
- ☼ S reťazovou pilou nepracujte na strome. Ak pracujete na strome, vzniká nebezpečenstvo úrazu.
- ☼ **Dbajte vždy na bezpečný postoj a reťazovú pílu používajte len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade.** Klzký povrch alebo nestabilný podklad - napr. rebrík - môže viesť k strate rovnováhy alebo k strate kontroly nad reťazovou pilou.
- ☼ **Pri rezaní vetvy, ktorá je pod napätím, počítajte s tým, že sa vetva odpruží späť.** Ak sa uvoľní napätie vo vláknach dreva, vetva pod napätím môže zasiahnuť obsluhu a/alebo spôsobiť stratu kontroly nad reťazovou pilou.
- ☼ **Pri rezaní podrastu a mladých stromov buďte vždy zvlášť opatrní.** Tenký materiál sa môže v reťazovej pile zachytiť a udrieť vás alebo vás vyviešť z rovnováhy.
- ☼ **Reťazovú pílu noste za prednú rukoväť vo vypnutom stave, s pílovou reťazou odvrátenou od vášho tela. Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly natiahnite na pílu vždy ochranný kryt.** Pozorné zaobchádzanie s reťazovou pilou znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s bežiacou pílovou reťazou.
- ☼ **Dodržiujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva.** Neodborne napnutá alebo namazaná reťaz môže prasknúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.
- ☼ **Rukoväti udržiujte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Rukoväti znečistené tukom či olejom sú klzke a vedú k strate kontroly.
- ☼ **Režte len drevo. Reťazovú pílu nepoužívajte na práce, na ktoré nie je určená - príklad: Reťazovú pílu nepoužívajte na rezanie plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Použitie reťazovej píly na práce, ktoré sú v rozpore s určením, môže viesť k nebezpečným situáciám.

### Príčiny a prevencia spätného nárazu:

K spätnému nárazu môže dôjsť, keď sa špička vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa drevo ohýba a pilová reťaz sa zakliní v reze.

Kontakt so špičkou lišty môže v mnohých prípadoch viesť k tomu, že sa obsluha nečakane zakloní dozadu, v dôsledku čoho sa vodiaca lišta vyhodí hore v smere obsluhy.

Zaklinenie pilovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môže lištu prudko odmrštiť späť v smere obsluhy.

Každá takáto reakcia môže viesť k tomu, že stratíte kontrolu nad pilou a môžete sa vážne zraniť. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované v reťazovej pile. Ako používateľ reťazovej píly by ste mali prijať rôzne opatrenia na to, aby ste mohli pracovať bez nehôd a úrazov.

Spätný ráz je následkom nesprávneho a chybného používania ručného náradia. Vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré popisujeme v nasledujúcom texte, mu možno zabrániť.

- ✿ **Držte pílu pevne oboma rukami, pričom palcami a prstami zovriete rukoväť reťazovej píly. Postavte sa telom a pažami do polohy, v ktorej budete môcť čeliť silám spätného rázu.** Ak sa vykonajú vhodné opatrenia, môže obsluha ovládať sily spätného rázu. Nikdy nepúšťajte reťazovú pílu.
- ✿ **Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela a nerežte nad výškou ramien.** Tým sa zabráni náhodnému kontaktu so špičkou lišty a bude tak možná lepšia kontrola reťazovej píly v nečakaných situáciách.
- ✿ **Používajte vždy výrobcom predpísané náhradné lišty a pilové reťaze.** Zlé náhradné lišty a pilové reťaze môžu viesť k pretrhnutiu reťaze a/alebo spätnému nárazu.
- ✿ **Riadte sa pokynmi výrobcu na ostrenie aúdržbu reťazovej píly.** Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú tendenciu k spätnému rázu.

Dodržiujte národné predpisy a predpisy pre použitie reťazových píl.

Pri preprave dbajte na to, aby nemohlo dôjsť k úniku paliva alebo oleja.

Prach vznikajúci pri práci môže byť škodlivý zdraviu.

### Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu.

Pravidelne kontrolujte napnutie reťaze. Nesprávne napnutá reťaz môže vyskočiť z vodiacej lišty a spôsobíť vážne zranenia alebo smrť. Dĺžka reťaze závisí od teploty.

### Kontrola reťazovej brzdy

Aktivujte reťazovú brzdú tým, že ľavú ruku otočíte okolo prednej rukoväte. Stlačte páku reťazovej brzdy/ ochranu ruky pomocou chrbta Vašej ruky smerom k vodiacej lište, zatiaľ čo reťaz sa rýchlo pohybuje. Uistite sa, že obe ruky sú vždy na rukovätiach.

#### **⚠ POZOR!**

**Ak reťazová brzda ihneď nezastaví reťaz alebo ak reťazová brzda nezostane v chode bez pomoci, dajte reťazovú pílu pred ďalším použitím do opravy.**

⚠ Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte všetky skrutkové a zásuvné spoje, a tiež ochranné zariadenia z hľadiska pevnosti a správneho utiahnutia a ľahkosti chodu všetkých pohyblivých dielov.

⚠ Je čo najprísnejšie zakázané demontovať, upravovať a účelovo odcudzovať ochranné zariadenia nachádzajúce sa na stroji alebo na ňom umiestňovať cudzie ochranné zariadenia.



⚠ Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Pri práci s prístrojom vždy zaistíte dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

⚠ **Pozor pri chôdzi pospiatky, nebezpečenstvo zakopnutia!**

Odstráňte okamžite z pracovného priestoru odrezané vetvy, aby sa zabránilo zraneniu.

Zapínač/vypínač a bezpečnostný spínač sa nesmú aretovať.

## 7. PRACOVNÉ POKYNY

### Sťínanie stromu

Ak stromy narezávajú a sťínajú dve a viac osôb súčasne, vzdialenosť medzi osobami, ktoré narezávajú a sťínajú stromy, by mala byť aspoň dvojnásobok výšky sťínaného stromu. Pri sťínaní stromov je potrebné dbať na to, aby iné osoby neboli vystavené žiadnemu nebezpečenstvu, aby nedošlo k zasiahnutiu napájacích vedení a aby nedošlo k žiadnej materiálnej škode. Ak strom príde do kontaktu s napájacím vedením, tak musí byť okamžite informovaný dodávateľ energie. Pri prácach pílenia na svahu by mala obsluha reťazovej pily zostať v teréne nad stromom, ktorý má byť sťínaný, pretože strom sa bude pravdepodobne po zotrnutí kotúľať alebo kĺzať dole svahom.

Mala by byť naplánovaná úniková cesta a v prípade potreby vyčistená pred začiatkom sťínania. Úniková cesta by mala viesť od priamky očakávaného pádu šikmo dozadu.

Predtým, než začnete so sťínaním, zohľadnite prirodzený sklon stromu, polohu väčších konárov a smer vetra, aby ste mohli odhadnúť, ktorým smerom bude strom padať.

Prípadne odstráňte zo stromu nečistoty, kamene, uvoľnenú kôru, klince, skoby a drôty.

Nepokúšajte sa sťínať stromy, ktoré sú prehnuté alebo poškodené vetrom, ohňom, bleskom, atď. Toto je mimoriadne nebezpečné a malo by to byť vykonané profesionálnymi ošetrovateľmi stromov.

#### 1. Vrubový zárez

Urobte zárez s hĺbkou 1/3 priemeru stromu v pravom uhle k smeru pádu. Najskôr vykonajte spodný horizontálny rez. Tým sa zabráni zaseknutiu pílovej reťaze alebo vodiacej lišty pri nastavení druhého rezu.

#### 2. Hlavný rez

Hlavný rez urobte najmenej o 50 mm vyššie, než je horizontálny vrubový zárez. Hlavný rez urobte paralelne k horizontálnemu vrubovému zárezu.

Hlavný rez vyrežte len tak hlboko, aby ešte zostal stáť mostík (zrážkový pás), ktorý môže pôsobiť ako záves. Mostík zabraňuje tomu, aby sa strom otočil a padol nesprávnym smerom. Mostík neprerezávajte. Keď sa hlavný rez priblíži k mostíku, strom by mal začať padať. Ak existuje nebezpečenstvo, že strom nespadne v požadovanom smere alebo sa spätne nakloní a pílová reťaz sa zasekne, zastavte rezanie pred tým, než je hlavný rez úplne vykonaný a použite drevené, plastové alebo hliníkové klíny, aby ste rez rozšírili a strom nechali padnúť v požadovanom smere pádu.

Hneď ako strom začne padať, vyťahnite reťazovú pílu z rezu, vypnite motor, odstavte reťazovú pílu a potom nasledujte plánovanú ústupovú cestu. Dávajte si pozor na padajúce konáre a nepoťknite sa.

## Odstránenie koreňových výstupkov

Koreňový výstupok je veľký koreň, ktorý vyčnieva nad zemou z kmeňa stromu. Veľké koreňové výstupky sa musia pred stínaním odstrániť. Najprv narežte koreňový výstupok horizontálne a potom vertikálne. Odstráňte voľný koreňový výstupok z pracovného priestoru. Po odstránení veľkých koreňových výstupkov dodržujte správny postup pre stínanie stromu.

## Rezanie kmeňa stromu na dĺžku

Rezanie na dĺžku je rezanie kmeňa stromu na kusy.

Je dôležité, aby ste mali pevné postavenie a Vaša hmotnosť bola rovnomerne rozložená na obe nohy. Ak je to možné, kmeň by mal byť zdvihnutý a podopretý konármi, kmeňmi alebo drevenými klinmi. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste si uľahčili rezanie: Ak je kmeň podopretý po celej dĺžke, je rezaný zhora (horný rez). Ak je kmeň podopretý na jednom konci, režete cez jednu tretinu priemeru zo spodnej strany (spodný rez). Potom urobte konečný rez ako horný rez, ktorý zasiahne presne do prvého rezu.

Ak je kmeň podopretý na oboch koncoch, režete cez jednu tretinu priemeru z hornej strany (horný rez). Potom urobte konečný rez ako spodný rez cez spodné 2/3, ktorý zasiahne presne do prvého rezu.

Pri rezaní na dĺžku v svahovej polohe vždy stojte na strane umiestnenej vyššie od kmeňa. Ak si chcete udržať úplnú kontrolu na konci rezu, znížte rezný tlak smerom ku koncu rezu bez uvoľnenia Vášho pevného zovretia okolo rukoväte reťazovej pily. Nedovoľte, aby sa reťaz dostala do kontaktu so zemou.

Po ukončení rezu počkajte, kým sa pilová reťaz zastaví, potom môžete s reťazovou pilou hýbať. Pred presunom od jedného stromu k druhému stromu vždy vypnite motor.

## Okliesnenie stromu

Okliesnenie je odstránenie konárov zoŕnutého stromu. Pri okliesňovaní nechajte väčšie, dole ležiace konáre ako podpery, aby strom zostal nad zemou. Odstráňte menšie konáre jedným rezom. Konáre, ktoré sú pod napätím, by mali byť rezané zdola nahor, aby sa zabránilo zaseknutiu reťazovej pily.

## Pílenie napätého dreva

Napäté drevo je kmeň, konár, zakorenený peň alebo výhonok, ktorý je ohnutý pod napätím iným drevom a rýchlo sa vráti späť, keď sa iné drevo reže alebo odstraňuje. Pri stínanom strome je veľmi pravdepodobné, že zakorenený peň sa rýchlo vráti späť do svojej vzpriamenej polohy, keď sa kmeň oddelí pri skracovaní dĺžky od pňa. Dávajte pozor na napäté drevo, pretože je veľmi nebezpečné.

## Ozubený doraz 10

Integrovaný ozubený doraz môže byť použitý ako bod otáčania, keď sa má vykonať rez. Je užitočné stabilne držať telo pily počas pílenia. Pri pílení tlačte stroj dopredu, až kým kovové čapy nepreniknú do hrany dreva. Keď potom zdvihnete zadnú rukoväť smerom nahor alebo nadol v smere rezu, môže sa znížiť fyzické zaťaženie pílenia.

## 8. ÚDRZBA

**⚠** Pred všetkými prácami na motore vypnite motor a vytiahnite nástrčku zapalovacej sviečky. Počkajte, až sa prístroj ochladí.

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál. Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Používajte len biologicky odbúrateľný olej na reťaze Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy neostrekujte vodou!

Nečistite prístrojové zariadenie a jeho komponenty riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami.

Všetky pohyblivé diely ošetríte ekologickým olejom.

Po každom použití starostlivo očistite reťaz píly a lištu. Utrite ich handrou navlhčenou v oleji, alebo ju postriekajte sprejom na ošetrovanie kovov.

Tupé, ohnuté alebo poškodené reťaze a lišta sa musia vymeniť.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť uspokojivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke [www.guede.com](http://www.guede.com).

Prístroj skladujte na suchom mieste.

## 9. ZÁRUKA

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou.

Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

### **⚠ Dôležité informácie pre zákazníka**

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

## 10. SERVIS

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke [www.guede.com](http://www.guede.com) vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku.

### Plán prehliadok a údržby

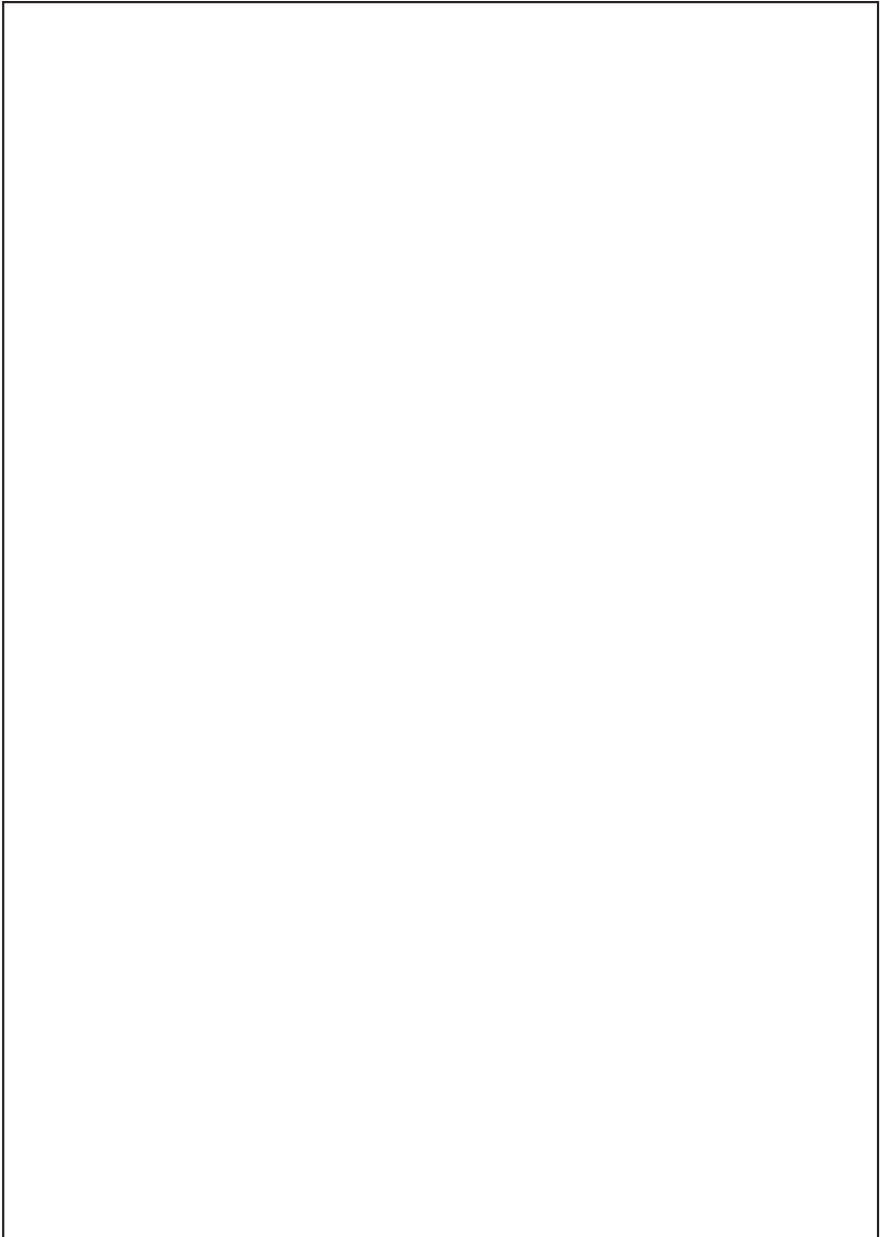
<b>Všeobecne</b>	Celá píla	Pravidelne čistite vonkajšiu časť. Nechajte pravidelne skontrolovať v autorizovanej dielni.
	Plastové teleso	Skontrolujte praskliny a trhliny.
	pílová reťaz	Nechajte pravidelne naostriť..
	Lišta píly	Pravidelne čistite.
	Reťazové koleso	Pravidelne čistite.
	Brzda reťaze	Pravidelná kontrola funkcie.
	spojka	Pravidelná kontrola funkcie. (Reťaz sa nemôže na voľnobeh pohybovať).
<b>Pred každým uvedením do prevádzky</b>	pílová reťaz	Skontrolujte poškodenie a ostrosť.
	Lišta píly	Skontrolujte napnutie reťaze.
	Mazanie reťaze	Kontrola funkcie.
	Brzda reťaze	Kontrola funkcie.
	Dobehová brzda	Kontrola funkcie.
	spínač ON/OFF	Kontrola funkcie.
	Uzáver olejovej nádrže	Skontrolujte tesnosť. Pri poškodení nechajte opraviť v autorizovanej dielni.
<b>Po každom vypnutí z prevádzky</b>	Lišta píly	Vyčistite otvor pre nalievanie oleja.
	Úchytka lišty	Vyčistite, predovšetkým vodiacu olejovú drážku.
<b>Skladovanie</b>	Nádrž na reťazový olej pílová reťaz / Lišta píly Celá píla	Vypustite. Odmontujte, vyčistite a zľahka namažte olejom. Vyčistite vodiacu drážku lišty píly. Vyčistenú a ošetrenú pílu uložte bezpečne v suchej miestnosti - mimo dosahu detí. Po dlhodobejšom skladovaní nechajte elektrickú pílu skontrolovať v autorizovanej dielni (zvyšný olej môže zoživičnatiť a upchať ventil olejového čerpadla)

## Odstránenie poruchy

Problém	Príčina	Opatrenie
<b>Motor neštartuje</b>	1. Prevádzkový spínač dajte do polohy „OFF“	1. Prevádzkový spínač dajte do polohy „ON“
	2. Prázdna nádrž	2. Naťankujte plnú nádrž
	3. „Presatý“ motor	3. Uberte plyn, niekoľkokrát naštartujte, v prípade nutnosti zapaľovaciu sviečku vymontujte, vyčistite a osušte
	4. Znečistená zapaľovacia sviečka, (zvyšky uhlíkov na elektródach), príliš veľká vzdialenosť elektród	4. Sviečku vyčistite, skontrolujte tepelnú hodnotu sviečky, sviečku príp. vymeňte, nastavte 0,6 - 0,8 mm
	5. Znečistený karburátor, znečistené dýzy karburátora	5. Karburátor nechajte vyčistiť, vyfúkaf v autorizovanej dielni
	6. Chybná nástrčka sviečky, chybný zapaľovací kábel	6. Nechajte vymeniť v autorizovanej dielni.
	7. Chýba zapaľovacia iskra	7. Skontrolujte skratovací gombík, kábel a zapaľovací modul, príp. nechajte vymeniť v autorizovanej dielni, nechajte nastaviť škárový rozmer (0,3 - 0,4 mm).
<b>Motor beží na voľnobeh príliš rýchlo</b>	1. Studený motor	1. Pomaly zahrievajte, príp. trochu privrite sýtič.

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Opatrenie</b>
<b>Motor nepodáva maximálny výkon</b>	1. Znečistená zapaľovacia sviečka, (zvyšky uhlíkov na elektródach), príliš veľká vzdialenosť elektród	1. Sviečku vyčistíte, skontrolujete tepelnú hodnotu sviečky, sviečku príp. vymeňte, nastavte 0,6 - 0,8 mm
	2. Znečistený karburátor, znečistené dýzy karburátora	2. Karburátor nechajte vyčistiť, vyfúkať v autorizovanej dielni
	3. Znečistený vzduchový filter	3. Vyčistíte
	4. Výfuk, výfukový kanál valca	4. Výfuk nechajte demontovať a vyčistiť v autorizovanej dielni, nechajte odstrániť zvyšky uhlíkov.
	5. Netesný tesniaci krúžok v kľukovej skrini	5. Nechajte vymeniť v autorizovanej dielni.
	6. Opatrované valce, piesty, piestne krúžky	6. Valce, piesty a piestne krúžky nechajte vymeniť v autorizovanej dielni, valce nechajte zabrúsiť s presahom a nechajte namontovať piest nadmernej veľkosti.
	7. Zlá zmes paliva (príliš veľa oleja)	7. Natankujte podľa návodu
	8. Zlé zapaľovanie	8. Škárový rozmer zapaľovacieho modulu (0,3 - 0,4 mm) nechajte nastaviť v autorizovanej dielni.
<b>Motor nie je možné vypnúť</b>	1. Svetlosivá sviečka so stopami spálenia (tavné perly)	1. Namontujte sviečku s vyššou tepelnou hodnotou.
	2. Zvyšky uhlíkov v spaľovacom priestore	2. Hlavu valca, dno piesta a kanály valca nechajte vyčistiť v autorizovanej dielni.
<b>Režaz beží napriek voľnobehu</b>	1. Príliš vysoké otáčky voľnobehu	1. Nastaviť / znížiť otáčky voľnobehu

## 11. VYHLÁSENIE O ZHODE







# Motoros láncfrés

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. MŰSZAKI ADATOK .....	74
2. ESZKÖZLEÍRÁS.....	76
3. RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT .....	76
4. MARADÉKVESZÉLYEK.....	76
5. VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN .....	78
6. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	79
7. MUNKAUTASÍTÁSOK .....	81
8. KARBANTARTÁS .....	83
9. JÓTÁLLÁS.....	83
10. SZERVIZ.....	84
11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	87

# 1. MŰSZAKI ADATOK

<b>Motoros láncfűrész</b>	<b>KS 400-53 V</b>
Megrend.szám	05369
Tartalom	53 cm <sup>3</sup>
Max. teljesítmény 2 ütemű motor	2,0 kW (2,72 PS)
Üresjárat fordulatszám	3100 (±300) min <sup>-1</sup>
A lánc sebessége	21 m/s
Tartály köbtartalma	0,55 l
Az olaj keverési aránya 2 ütemű motorokhoz: üzemanyag	1:40
A láncolaj tartalma	0,26 l
fűrészléc Tipus (Kangxin)	AP16-57-507P
Vágási hossz*	16", ca. 400 mm
A léc hossza	ca. 460 mm
fűrészlánc Tipus (Kangxin)	3/8LP-57
A vezető talp része / Vastagsága	3/8" / 1,27 mm
A vezető talpak száma	57
Lánckerék:	7T × 3/8"
Tömegsúly (nettó) lánc és léc nélkül	5.1 kg
<b>Zajátalom adatok</b>	
akusztikus nyomás szint L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	99 dB (A)
Mért hangteljesítményszint L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	110 dB (A)
Szavatolt hangteljesítményszint L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	114 dB (A)
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!	
<b>Rezgésátalom adatok</b>	
rezgésemisszió érték a <sub>h</sub> <sup>3)</sup>	
Első kiegészítő kézfogantyú	7,07 m/s <sup>2</sup>
Hátsó kézfogantyú	6,67 m/s <sup>2</sup>

\* without claw

1) a munkahelyen, mérve... szerint ISO 22868, K bizonytalanság=3 dB (A),

2) mérve... szerint 2000/14/EC, 2005/88/EC

3) mérve... szerint EN ISO 22867, K bizonytalanság=1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.

A vibráció szintje felhasználható az egyes berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgoznak vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.

**⚠ Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.**

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalokúak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálatához.

Használat előtt gyakorolja az új láncfűrész kezelését egy biztonságosan rögzített fadarabon. A gyakorlást mindig végezze el, ha előtte hosszabb ideig nem használta a láncfűrész.

Néhány országban előírások korlátozhatják a gép használatát. Kérjen felvilágosítást a helyi hatóságoktól.

Soha ne engedje meg gyermekeknek és az útmutató tudnivalóit nem ismerő személyeknek, hogy használják ezt a gépet. A helyi törvények alsó korhatárt írhatnak elő a gépet használó személyekre vonatkozóan.

**FIGYELMEZTETÉS! A láncfűrész használatakor figyelembe kell venni a biztonsági szabályokat. Saját, ill. környezete biztonsága érdekében a láncfűrész használata előtt olvassa el ezeket az utasításokat.**

**Vegyen részt olyan hivatalosan szervezett tanfolyamon, amelyen elsajátíthatja a láncfűrész használatát, karbantartását, ill. megismerheti a megelőző intézkedéseket és az elsősegéllyel kapcsolatos tudnivalókat. Őrizze meg az utasításokat későbbi tájékozódás esetére.**

**FIGYELMEZTETÉS! Tilos a gép használata az esetben, ha fáradt, beteg, kábítószerek, alkohol, vagy gyógyszerek hatása alatt áll.**

## 2. ESZKÖZLEÍRÁS

1	láncfék / a kezek első védelme
2	fogantyú
3	bowden startör
4	szivató
5	biztonsági kapcsoló
6	gázkar
7	ON/OFF kapcsoló
8	üzemanyag töltő garat
9	láncolaj töltő garat
10	Röntkátasz
11	fűrészlánc
12	fűrészléc

## 3. RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT

- ☼ Az láncfűrész kizárólag fafűrészelésre használható - rostírányra merőlegesen. Tekintettel a műszaki adatokra és biztonsági rendelkezésekre.
- ☼ Ne használja a láncfűrész a fentiekben leírtaktól eltérő célokra. A láncfűrész nem használható professzionális faápolási munkálatokhoz.
- ☼ A láncfűrész nem használhatják gyermekek és a szükséges védőfelszerelést és -ruházatot nem viselő személyek.
- ☼ A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős.

**⚠ A gépet kinti környezetben használja. Tilos a használata zárt, vagy rosszul szellőztethető térségekben.**

## 4. MARADÉKVESZÉLYEK

**⚠ A hosszabb ideig tartó rezgésártalomnak, helytelenül vezetett és kiértékelt gépnek kitett kezekből és karokból következő egészségkárosodás.**

A rezgéstompító rendszer nem jelent garantált védelmet a fehér-ujj szindrómával, vagy a carpalis alagút szindrómával szemben. Ezért a készülék hosszú távú használata esetén figyelemmel kell követni az ujjak és a csukló állapotát. Ha a fenti betegségek tünetei jelentkeznének, haladéktalanul forduljon orvoshoz. A „fehér ujj szindróma” kockázatának csökkentése érdekében tartsa munkavégzés közben a kezét melegen, és tartson rendszeres szüneteket.

**⚠ Halláskárosodás**

A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek. Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

**⚠ Fennáll a mérgezés!!**

A kipufogógázok, üzemanyagok és kenőanyagok mérgező hatásúak. A kipufogógázok belélegzése végzetes lehet!

Ne használja a gépet zárt térben, ahol szén-monoxid koncentráció lehet.

**⚠ Tűzveszély!!**

Soha ne használja a készüléket tűzveszélyes anyagok közelében.

Az üzemanyag nagy mértékben tűzveszélyes.

A benzint kizárólag e célnak megfelelő edényben szabad tárolni.

Az üzemanyagot kizárólag kinti környezetben szabad a gépbe tölteni. Tilos nyílt láng közelében, pl. égő cigarettánál.

A motort kizárólag kikapcsolt állapotban szabad tankolni. Az üzemanyagot kizárólag a gép startolása előtt töltsse a tartályba. Tilos a motor üzemeltetése közben eltávolítani a benzintartály kupakját, vagy üzemanyagot tölteni a gépbe, ha a motor forró.

A használatot követően hagyja legalább 10 percig hűlni a készüléket, mielőtt üzemanyagot öntene bele. Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne folyjon ki.

Az esetben, ha a benzin kiömlik, ne kapcsolja be a motort. A gépről távolítsa el a kiömlött benzint, s minden begyűjtési kísérletet akadályozzon meg addig, ameddig az üzemanyag, a gép felszínéről, el nem párolog. Ismét rögzítsen minden burkolóelemet és sapkát az üzemanyagtartályon.

Az üzemanyagtartályt kizárólag kültérben ürítse

Ne kerüljön üzemanyag a ruházatra. Azonnal cserélje ki az üzemanyaggal szennyezett ruházatot.

**⚠ Robbanásveszély!**

A benzin és benzingőzök könnyen belobbannak, illetve robbannak.

Ne dolgozzon a készülékkel robbanásveszélyes közegben, amelyben tűzveszélyes folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.

A motort kizárólag kikapcsolt állapotban szabad tankolni.

A készülék közelében ne tároljon semmilyen üzemanyagot.

Soha ne raktározza el a készüléket úgy, hogy a tartályában benzin van, olyan épületben, amelyben a benzingőzök esetlegesen nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhetnek.

**⚠ Sebesülés veszély!**

A fűrészlánccal való kapcsolat halálos vágási sérülésekhez vezethet.

Tilos kézzel megérinteni a mozgó fűrészláncot.

**⚠ Visszacsapódás veszélye!**

A visszacsapódás halálos vágási sérülésekhez vezethet.

**⚠ Égési sebesülések veszélye!**













A lánc és a vezető lécz munka alatt felmelegsznek.



## 5. VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesülteket nyugtassa meg, s védje további balesettől. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat.

1. A baleset színhelye, 2. A baleset típusa, 3. A sebesültek száma, 4. A sebesülések típusa

### Szimbólumok

	FIGYELMEZTETÉS / Figyelem!
	A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a felhasználói útmutatót.
	Viseljen védő szemüveget! Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Viseljen védő sisakot
	Hordjon védőkesztyűt!
	Viseljen biztonsági munkacipőt átvágás elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!
	Viseljen vágás elleni védő betéttel ellátott védő munkaruhát
	Figyelmeztetés veszélye visszacsapódásra
	Személyektől való távolság! Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyes területen
	Tűzveszély! Tilos a dohányzás és nyílt láng használata
	A gépen végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort.
	Vigyázz! Magas feszültség!

	Figyelmeztetés tűzveszélyes anyagokra
	CE jelzet

## 6. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### FIGYELMEZTETÉS!

**Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést.** Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent.

**A Jövőbeni újraolvasáshoz őrizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.**

- ✿ **AZ esetben, ha a láncfűrész működik, tartsa testét biztonságos távolságban.**  
**A láncfűrész bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá.** A láncfűrészsel való munka közben elég egy pillanat figyelmetlenség, s a fűrészlánc bekaphatja a ruháját, vagy egyes testrészeit.
- ✿ **A láncfűrész, a hátsó fogantyúnál fogva, tartsa jobb kézzel, s bal kezével tartsa az első fogantyút.** Tilos a láncfűrész fordított módon tartani, ezzel növeli a sebesülés veszélyét.
- ✿ **Viseljen védő szemüveget és fülvédő berendezést. Ajánlatos feje, kezei és lábai védelmére szolgáló segédeszközöket viselni.** Megfelelő munkaruha minimalizálja az elhajított darabok, s a fűrészláncsal való kapcsolat által kiváltott sebesüléseket.
- ✿ Tilos a láncfűrészsel fákon dolgozni, így ugyanis balesetveszély fenyeget.
- ✿ **Ügyeljen biztonságos testtartására, a láncfűrész kizárólag abban az esetben használja, ha szilárd, biztonságos, egyenes alapzaton áll.** Csúszós, vagy nem stabil alapzat - pl. létra -egyensúly elvesztéséhez vezethet, melynek eredményeként elvesztheti a láncfűrész feletti uralmát.
- ✿ **Kifeszült gally vágása esetén számíton arra, hogy a gally visszaugrik.** Az esetben, ha a farostokban felszabadul feszültség, a gally megütheti a kezelő személyt, vagy elvesztheti a láncfűrész feletti uralmát.
- ✿ **AZ aljnövényzet és fiatal fák vágásánál legyen nagyon óvatos.** A vékony faanyag beakadhat a láncfűrészbe, megütheti a kezelő személyt, aki elvesztheti egyensúlyát.
- ✿ **A láncfűrész az első fogantyúnál fogva, kikapcsolt állapotban vigye, a fűrészlánc testétől elfordított állapotban legyen. A láncfűrész szállítása, vagy raktározása alatt, minden esetben szerelje rá a láncfűrészre a védő burkolatot.** A láncfűrészsel való óvatos manipuláció csökkenti a működő fűrészláncsal való véletlen érintkezést.
- ✿ **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre és a kellekek cseréjére vonatkozó utasításokat.** Laikusan kifeszített, vagy olajozott lánc elszakadhat, vagy növelheti a visszacsapás veszélyét.
- ✿ **A fogantyút tartsa tiszta, száraz, olajmentes állapotban.** A zsiradékkal szennyezett fogantyú csúszós, ami a gép feletti uralom elvesztéséhez vezet.
- ✿ **Kizárólag faanyagot vágjon. A láncfűrész rendeltetése szerint használja - pl. tilos a használata műanyag, falanyag, vagy építészeti anyagok vágására, melyek nem fából vannak.** A láncfűrész használata olyan munkákhoz, melyek rendeltetésével ellentétben állanak, veszélyes helyzetekhez vezethet.

## A visszacsapás okai és megelőzése:

Visszacsapás az esetben állhat be, ha a vezetőlécc csúcsa hozzá ér a vágandó tárgyhoz, vagy a faanyag elmozdul és a fűrészlánc beszorul a vágásba.

A vezetőlécc csúcsával való kontaktus több esetben ahhoz vezethet, hogy a kezelő személy váratlanul hátradől, aminek eredményeként a vezetőlécc ki lesz dobva felfelé, a kezelő személy irányába.

A beakadt fűrészlánc a vezetőlécc felső élén hirtelen visszacsapódhat a kezelő személy felé. Minden ilyen reakció eredményeként, elvesztheti a láncfűrész feletti uralmát és súlyosan megsebesülhet.

Nem elég a láncfűrészbe szerelt biztonsági berendezésre számítani. Ön, a láncfűrész kezelője, olyan intézkedéseket vezessen be, hogy balesetek és sebsülések nélkül dolgozhasson. A visszacsapás a villamos szerszám megfelelően, vagy hibás használatának az eredménye.

Egy visszarúgás az kéziszerszám hibás vagy helytelen használatának következménye. Ezt az alábbiakban leírásra kerülő megfelelő óvatossági intézkedésekkel meg lehet gátolni.

- ✿ **A hüvelykujjaival és ujjaival megmarkolva a láncfűrész markolatát tartsa két kézzel a fűrész. A testét és karját olyan helyzetben tartsa, hogy ellenálljanak a visszaütésnek.** Megfelelő intézkedések foganatosítása esetén a kezelőszemélyzet képes ellenőrizni a visszaütés erőhatásait. Soha ne ejtse le a láncfűrész.
- ✿ **Kerülje ki az abnormális testtartást, ne vágjon a vállainál nagyobb magasságban.** Így megelőzi a vezetőlécc csúcsának véletlen megérintését és a véletlenül beállt helyzetekben jobban uralkodhat a láncfűrész.
- ✿ **Kizárólag a gyártó által előírt pót vezetőléccet és fűrészláncot használjon.** Megfelelően pót vezetőlécc és fűrészlánc használata a lánc elszakadásához/vagy visszacsapásához vezethet.
- ✿ **Tartsa be a láncfűrész gyártójának karbantartására és tisztításra vonatkozó utasításait.** A túlságosan alacsony mélység-ütközőknek köszönhetően a szerszám fokozottan hajlamos a visszaütésre.

Tartsa be a láncfűrészre vonatkozó helyi előírásokat és a használati utasításokat.

Szállítás alatt ügyeljen arra, nehogy kifolyjon az olaj, vagy az üzemyanyag

A munka során keletkező por gyakran egészségre káros, ezért ne kerüljön a szervezetbe Hordjon e célra alkalmas porvédőmaszkot.

**Rendszeresen ellenőrizze a fűrészlánc feszességét.** A nem megfelelő feszességű lánc leugorhat a vezetősinről és súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. A fűrészlánc hosszúsága a hőmérséklettől függ.

## A láncfék ellenőrzése

A láncfékot a bal kéz első fogantyú körüli elforgatásával működtetheti. Nyomja kézfejével a láncfékkart/ kézvédőt a fűrészlánc mozgása közben a vezetősin irányába. Győződjön meg arról, hogy mindkét keze a fogantyúkon helyezkedik el.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

**Ha a láncfék nem állítja meg azonnal a fűrészláncot, vagy ha a láncfék nem marad meg magától a futó helyzetben, újabb használat előtt javíttassa meg a láncfűrész.**

- ⚠ Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csavaros és a toló csatlakozókat, szintén a biztonsági berendezéseket tartanak-e, helyesen be vannak-e szorítva, s a mozgó részek akadálymentes és könnyű futnak-e.



- ⚠ A lehető leghigorúbban tilos leszerelni, módosítani, célzottan eltávolítani a készülék biztonsági elemeit, továbbá idegen biztonsági elemekkel felszerelni.
- ⚠ Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

### ⚠ **Óvatosan hátráljon, felbukás veszélyei**

Járjon! Ne fusson!

A BE/KI kapcsoló és a biztonsági kapcsoló blokkolása tilos.

## 7. MUNKAUTASÍTÁSOK

### **Fadöntés**

Ha egyidejűleg két vagy több személy vágja és dönti a fát, a fát méretre vágó és a fadöntést végző személynek legalább kétszer akkora távolságra kell elhelyezkednie egymástól, mint amilyen a döntésre kijelölt fa magassága. Fadöntésnél ügyelni kell arra, hogy a munkálatok ne veszélyeztessenek más személyeket, ill. kerülni kell az áramvezetékek érintését és az anyagi károk keletkezését. Ha a fa hozzáér valamilyen ellátóvezetékhez, értesíteni kell a közüzemi szolgáltatót. Lejtős területen a láncfűrész kezelőjének a döntésre kijelölt fa feletti talajterületen kell tartózkodnia, mert a kidöntött fa a lejtőn legurul, ill. lecsúszik.

Fadöntés előtt tervezze meg a menekülési útvonalat és szükséges esetben távolítsa el róla az akadályokat.

A menekülési útvonalnak a várható esésvonaltól átlósan hátrafelé kell vezetnie.

A fadöntés megkezdése előtt, a dőlés irányának meghatározásához vegye figyelembe a fa természetes dőlését, a nagyobb ágak helyzetét és a szélirányt is.

Távolítsa el a fáról és környékéről a hulladékokat, a leváló kérget, szöveget, kapcsolót, drótot.

Ne próbáljon meg korhadt, ill. szél, tűz vagy villámlás miatt károsodott fát kivágni. Ezt a veszélyes műveletet hivatásos faápoló szakembernek kell elvégeznie.

### **1. Hajkvágás**

A dőlés irányával derékszögben vágjon éket a fába a rönk átmérőjének 1/3-áig. Előbb az alsó, vízszintes vágást végezze el. Ezáltal elkerülhető a fűrészlánc vagy a vezetősín beszorulása a második vágás bemetszésénél.

### **2. Döntővágás**

A döntővágást a vízszintes hajkvágásnál legalább 50 mm-rel magasabbra helyezze. A döntővágásnak a vízszintes hajkvágással párhuzamosnak kell lennie a fában. A döntővágást csak olyan mélyen végezze, hogy maradjon egy kis stég (töréslépcső) a fában, amely egyfajta zsanérként szolgál a fa döntése során. A töréslépcső megakadályozza, hogy a fa elforduljon vagy a rossz irányba dőljön. Ne fűrészlje át a töréslépcsőt. Ha a döntővágás a töréslépcsőhöz közelít, a fának elkezd dőlni. Ha az a veszély fenyeget, hogy a fa nem a kívánt irányba dől, visszahajol, és beszorul a fűrészlánc, ne folytassa a döntővágást. Használjon fa-, műanyag vagy alumíniuméket a vágás kiszélesítéséhez és a fa kívánt irányba való kidöntéséhez.

Mihelyt elkezd dőlni a fa, húzza ki a láncfűrész a vágásból, kapcsolja ki a motort, tegye le a láncfűrész és távozzon a megtervezett menekülési útvonalon. Ügyeljen a leeső ágakra és ne bukjon fel.

## Kiinduló gyökérzet eltávolítása

A kiinduló gyökérzet a gyökérnek a föld feletti, fatörzsből kiálló része. A föld feletti nagy gyökérrészeket még a fadóntás előtt el kell távolítani. A gyökereket előbb vízszintesen, majd függőlegesen vágja le. Távolítsa el a munkaterületről a különálló gyökérrészeket. A nagyobb gyökérdarabok eltávolítása után tartsa be a fadóntásra vonatkozó helyes munkamenetet.

## Fatörzs darabolása

A darabolás a fatörzsnek hosszstengelyre merőleges elvágása. A művelet során álljon stabilan, testsúlyát két lábán egyenletesen elosztva. A fát lehetőség szerint megemelt helyzetben kell feldarabolni és más ággal, fatörzsszel, faékkal kitémasztani. Kérjük, vegye figyelembe a vágást megkönnyítő alábbi utasításokat: Ha a fatörzs teljes hossza ki van támasztva, felülről kell vágni (felső vágás). Ha a fatörzsnek az egyik vége van kitémasztva, az alsó oldaláról vágjon bele egyharmadnyi részig (alsó vágás). A befejező vágást felülről végezze el, pontosan érintve az alsó vágást.

Ha a fatörzsnek mindkét vége ki van kitémasztva, a felső oldaláról vágjon bele egyharmadnyi részig (felső vágás). A befejező vágást alulról végezze el, a fennmaradó 2/3 részen, pontosan érintve az első vágást. Lejtős területen mindig a fatörzs felől magasabban fekvő oldalon álljon. A vágás befejezésénél, a láncfűrész ellenőrzés alatt tartásának érdekében csökkentse a vágásnál a fára nehezedő nyomást anélkül, hogy lazábban fogná a láncfűrész fogantyúját. Ne hagyja, hogy a fűrészlánc a talajhoz érjen.

A vágás befejezésénél várjon, amíg a fűrészlánc megáll, és csak ezután mozdítsa el a káncfűrészét.

Csak kikapcsolott motorral induljon a következő fához.

## Gallyazás

Gallyazásnál eltávolítjuk a kivágott fáról a gallyakat.

A gallyazás során hagyja meg a nagyobb alsó ágakat támasznak, a fa talaj felett tartásához. Egy vágással távolítsa el a kisebb ágakat. A megfeszülő ágakat lentről felfelé haladva vágja le, hogy elkerülhető legyen a láncfűrész beszorulása.

## Feszülő fa fűrészelése

A feszülő fa olyan törzs, ág, gyökereket vert tő vagy hajtás, amely más fa hatására megfeszül és meghajlik.

Ha a másik fát kivágják vagy eltávolítják, a meghajló ág visszacsapódhat. Kivágott fánál valószínű, hogy a gyökereket vert tő visszaegyenesedik és visszacsap, ha a fatörzset a darabolásnál leválasztják a töről. Ügyeljen a veszélyes, feszülő, meghajlott ágakra.

## Rönktámasz 10

A beépített rönktámasz forgáspontként használható a vágás során. Fűrészelésnél tartsa stabilan a fűrész készülékházát. Nyomja előre a gépet, amíg a fémfogak a fa pereméhez érnek. Ha a hátsó fogantyút ekkor a vágás irányába felfelé vagy lefelé mozdítja, csökkentheti a fűrészelés okozta fizikai megterhelést.

## 8. KARBANTARTÁS

**⚠** A motoron végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Várja meg, amíg kihűl a gép.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetnek!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Kizárólag biológiailag lebontható láncolajat használjon

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízsugárral!

Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal, csak egy megnedvesített rongyot használjon, miután ellenőrizte hogy a gép áramtalanítva van.

A gép mozgó részeit kenje be olyan olajjal, mely nincs káros hatással a környezetre!

Minden használatot követően gondosan tisztogassa meg a láncot és a vezetőlemezt Törölje át olajjal átítatott ruhadarabbal, vagy permetezze be fémek ápolására alkalmas spray-vel.

A tompa, elgörbült vagy sérült láncot és vezetőlemezet haladéktalanul ki kell cserélni.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a [www.guede.com](http://www.guede.com) honlapon

A szerszámot száraz helyen tárolja.

## 9. JÓTÁLLÁS

Jótállás időtartama 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

### **⚠ Fontos információk az ügyfél részére**

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhető a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

## 10. SZERVÍZ

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a [www.guede.com](http://www.guede.com) címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifíkálassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címken.

### Gépszemle és karbantartási terv

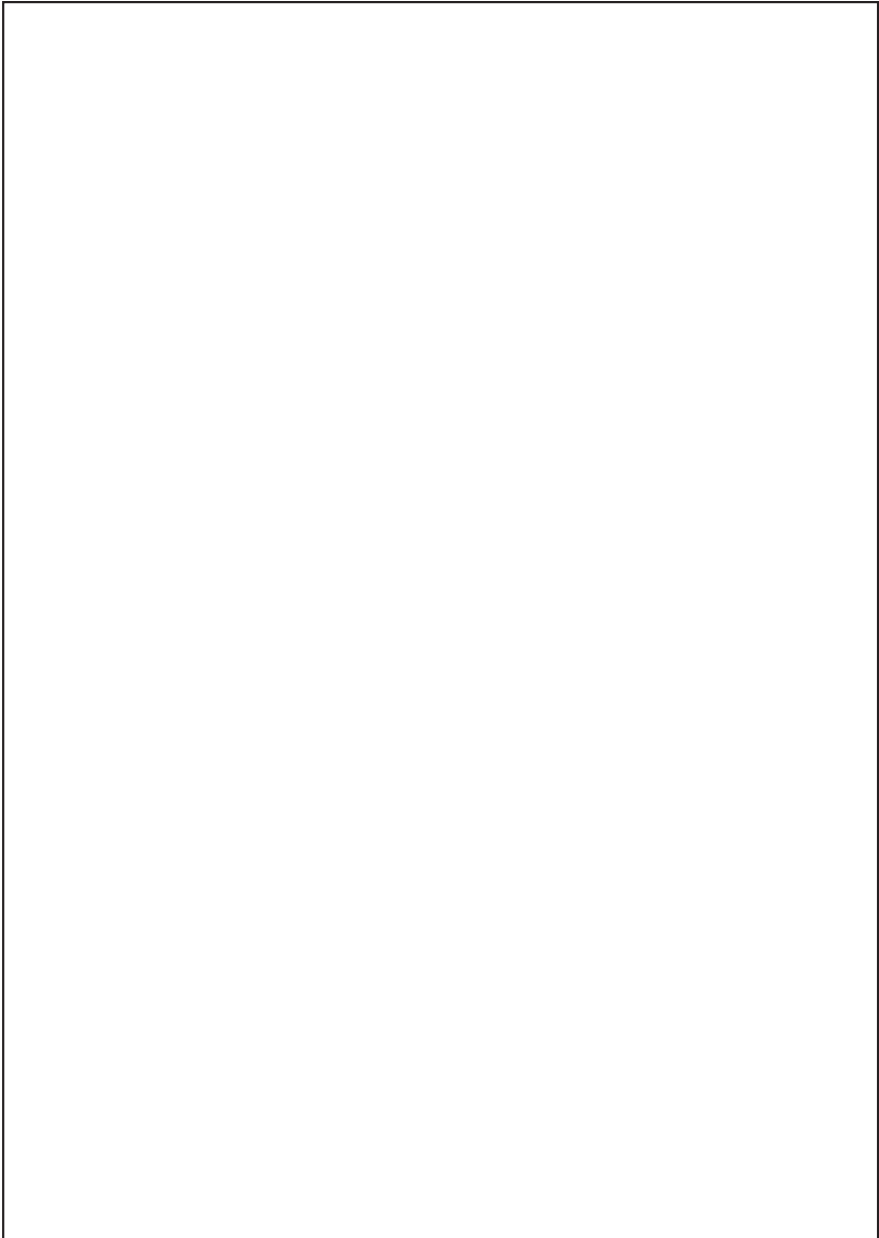
<b>Általánosan</b>	Az egész fűrész	A belső részt rendszeresen tisztítsa Rendszeresen ellenőriztesse autorizált műhelyben
	Műanyag test	Ellenőrizze a repedéseket és a szakadásokat
	fűrészlánc	Rendszeresen éleztesse meg.
	Fűrészléc	Rendszeresen tisztítsa
	Lánckerék	Rendszeresen tisztítsa
	Láncfék	A funkció rendszeres ellenőrzése
	csatlakozó	A funkció rendszeres ellenőrzése (A lánc, a szabadfutásra nem mozog).
<b>Minden üzembehelyezés előtt</b>	fűrészlánc	Ellenőrizze a károsodást és az élességet.
	Fűrészléc	Ellenőrizze a lánc feszültségét
	Lánckenés	Ellenőrizze a funkciót
	Láncfék	Ellenőrizze a funkciót
	Lejárási fék	Ellenőrizze a funkciót
	ON/OFF kapcsoló	Ellenőrizze a funkciót
	Az olajtartály kupakja	Ellenőrizze a tömítettséget Károsodás esetén autoizált műhelyben javíttassa meg.
<b>Minden üzemből való kiiktatás után</b>	Fűrészléc	Tisztítsa ki az olajöltő garatot
	Léctartó berendezés	Elsősorban a vezető olajhorony tisztítsa ki.
<b>Tárolás</b>	A láncolaj tartálya fűrészlánc / Fűrészléc Az egész fűrész	Engedje ki Szerelje le, tisztítsa ki és finoman olajozza meg Tisztítsa ki a fűrészléc vezető hornyát A kitisztított és karbantartott fűrészelt helyezze el biztonságosan száraz helységbe, ahová nem juthatnak gyerekek. Az elektromos fűrészelt, hosszabb ideji raktározás után, ellenőriztesse autorizált műhelyben (a maradék olaj elgyantásodik és bedugaszolja az olajszivattyú szelepet)

## Hiba elhárítása

Üzemzavarok	Okok	Intézkedések
<b>A motor nem startol</b>	1. A kapcsolót tegye „OFF” helyzetbe	1. A kapcsolót tegye „ON” helyzetbe
	2. Üres tartály	2. Töltse tele a tartályt
	3. „Tútelifert” motor	3. Vegye le a gáza, néhányszor startoljon, szükség esetén szerelje ki a gyújtógyertyát, tisztítsa ki és szárítsa meg
	4. Szennyezett gyújtógyertya (az elektródokon szénmaradékok), s az elektródok távolsága túlságosan nagy.	4. A gyertyát tisztítsa ki, ellenőrizze a gyertya hőértékét, a gyertyát szükség esetén cserélje ki, s állítsa be az elektródok távolságát 0,6-0,8mm-re.
	5. Szennyezett karburátor, szennyezett karburátor szórófej.	5. A karburátort hagyja kitisztítani és kifumatni autorizált műhelyben
	6. A gyújtógyertya dugasa és a gyújtó kábel hibás	6. Cseréltesse ki autorizált műhelyben
	7. Nincs gyújtó szikra	7. Ellenőrizze a rövidzárlatos gombot, a kábelt, a bekapcsoló modult, szükség esetén cseréltesse ki autorizált műhelyben, s állíttassa be a hézagméretet (0,3-0,4 mm).
<b>A motor a szabadfutásra túlságosan gyorsan fut</b>	1. Hideg motor	1. Lassacskán melegítse, esetleg kissé nyissa ki a szivatót.

Üzemzavarok	Okok	Intézkedések
<b>A motor nem nyújt maximális teljesítményt.</b>	1. Szennyezett gyújtógyertya (az elektródokon szénmaradékok), s az elektródok távolsága túlságosan nagy.	1. A gyertyát tisztítsa ki, ellenőrizze a gyertya hőértékét, a gyertyát szükség esetén cserélje ki, s állítsa be az elektródok távolságát 0,6-0,8mm-re.
	2. Szennyezett karburátor, szennyezett karburátor szűrőfeje.	2. A karburátort hagyja kitisztítani és kifumatni autorizált műhelyben
	3. Szennyezett légszűrő	3. Tisztítsa ki
	4. Kipufogó cső, a henger kipufogó csatornája	4. A kipufogó csövet szerfeltesse le, tisztítsa ki autorizált műhelyben, távolítsa el a szénmaradékokat.
	5. A forgattyúszekrény tömítő gyűrűje nem tömít.	5. Cseréltesse ki autorizált műhelyben
	6. Elkopott hengerek, dugattyúk, dugattyú gyűrűk	6. A hengereket, dugattyúkat, dugattyú gyűrűket cseréltesse ki autorizált műhelyben, a hengert köszörültesse ki túlfedéssel és szereltesse be nagyméretű dugattyút.
	7. Az üzemanyag keverék nem megfelelő (túlságosan sok az olaj)	7. Tankoljon az utasítás szerint
	8. Rossz begyújtás	8. A begyújtó modul hézagméretét (0,3-0,4 mm) állítsa be autorizált műhelyben
<b>A motort nem lehet kikapcsolni</b>	1. Világos szürke gyertya égési nyomokkal (olvadó biztosíték)	1. Szereljen be magasabb hőértékű gyertyát
	2. Szénmaradékok az égési térségben	2. A hengerfejet, a dugattyú alját és a henger csatornát tisztítsa ki autorizált műhelyben
<b>Az üresjárat ellenére a lánc mozog</b>	1. Túl magas üresjárat fordulatszám	1. Állítsa be/csökkentse az üresjárat fordulatszámot

# 11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT







# Piła łańcuchowa

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. DANE TECHNICZNE .....	90
2. OPIS URZĄDZENIA.....	92
3. WYKORZYSTANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	92
4. RYZYKO RESZTKOWE .....	93
5. ZACHOWANIE W NAGŁYCH WYPADKACH .....	94
6. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	95
7. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRACY Z URZĄDZENIEM .....	97
8. KONSERWACJA.....	99
9. GWARANCJA.....	100
10. SERWIS.....	100
11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	104

# 1. DANE TECHNICZNE

<b>Piła łańcuchowa</b>	<b>KS 400-53 V</b>
Nr zamówienia	05369
Spis treści	53 cm <sup>3</sup>
Maksymalna moc silnika 2-suwowego	2,0 kW (2,72 PS)
Liczba obrotów na biegu jałowym	3100 (±300) min <sup>-1</sup>
Prędkość łańcucha	21 m/s
Pojemność zbiornika	0,55 l
Proporcje mieszania oleju dla silników 2-suwowych: paliwo	1:40
Zbiornik oleju łańcuchowego	0,26 l
przewodnica piły Typ (Kangxin)	AP16-57-507P
Długość cięcia*	16", ok. 400 mm
Długość prowadnicy	ok. 460 mm
łańcuch piły Typ (Kangxin)	3/8LP-57
Element / Grubość stopy prowadzącej	3/8" / 1,27 mm
Liczba stóp prowadzących	57
Koło łańcuchowe:	7T × 3/8"
Waga (netto) bez łańcucha i prowadnicy	5,1 kg
<b>Dane dotyczące hałasu</b>	
Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	99 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> <sup>1)</sup>	110 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup>	114 dB (A)
Używaj ochronników słuchu!	
<b>Dane dotyczące wibracji</b>	
Wartość emisji drgań a <sub>h</sub> <sup>3)</sup>	7,07 m/s <sup>2</sup>
Przedni uchwyt dodatkowy	
Uchwyt tylny	6,67 m/s <sup>2</sup>

\* without claw

1) W miejscu pracy, pomiar zgodnie z normą ISO 22868, wahania K=3 dB (A)

2) Pomiar zgodnie z normami 2000/14/WE, 2005/88/WE

3) Pomiar zgodnie z normą EN ISO 22867, wahania K=1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠ UWAGA!**

Rzeczywisty poziom wibracji może różnić się od wartości podanej w niniejszej instrukcji, w zależności od rodzaju i sposobu użytkowania.

Poziom wibracji może być wykorzystywany do porównywania urządzeń między sobą.

Nadaje się również do wstępnej oceny obciążeń wibracyjnych.

Aby dokładnie oszacować obciążenie wibracjami w danym okresie pracy, należy również wziąć pod uwagę czasy, w których maszyna jest wyłączona lub pracuje, ale nie jest faktycznie używana. Może to znacznie zmniejszyć obciążenie wibracjami przez cały czas pracy.

Należy ustanowić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji, takich jak: konserwacja techniczna narzędzi i sprzętu, utrzymywanie temperatury rąk, organizacja procesów pracy.

**⚠** Pompy należy używać wyłącznie po uważnym przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji obsługi. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa zawartych w podręczniku. Działaj odpowiedzialnie wobec osób trzecich.

Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla osób trzecich.

Tylko osoby powyżej 18 roku życia mogą obsługiwać urządzenie. Wyjątkiem jest wykorzystanie przez małoletnich, gdy odbywa się to podczas szkolenia zawodowego w celu zdobycia umiejętności pod nadzorem trenera

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących podłączenia i działania urządzenia należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

Należy zapoznać się z nową piłą łańcuchową, wykonując proste cięcia w bezpiecznie podpartym drewnie.

Należy to robić zawsze, nawet jeśli piła łańcuchowa nie była używana przez dłuższy czas.

W niektórych regionach korzystanie z tego urządzenia może być ograniczone przepisami. Uzyskaj poradę od władz lokalnych.

Nigdy nie zezwalaj na korzystanie z urządzenia dzieciom lub osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą regulować minimalny wiek użytkownika.

**OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z tej piły łańcuchowej należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa osób trzecich, przed rozpoczęciem użytkowania piły należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy wziąć udział w profesjonalnie zorganizowanym kursie bezpiecznego użytkowania, środków ostrożności, pierwszej pomocy i konserwacji piły łańcuchowej. Zachowaj instrukcje do późniejszego wykorzystania.**

**OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, chory, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.**

## 2. OPIS URZĄDZENIA

1	hamulec łańcucha / przednia osłona dłoni
2	uchwyt
3	rozrusznik
4	dławik
5	wyłącznik bezpieczeństwa
6	dźwignia przepustnicy
7	przełącznik ON/OFF
8	szyjka wlewu paliwa
9	szyjka wlewu oleju łańcuchowego
10	ogranicznik zębaty
11	łańcuch piły
12	przewodnica piły

## 3. WYKORZYSTANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- ☼ Piła łańcuchowa może być używana wyłącznie do cięcia drewna - w poprzek włókien. W odniesieniu do danych technicznych i instrukcji bezpieczeństwa.
- ☼ Nie używaj piły do celów innych niż wymienione powyżej. Piła nie może być używana w kontekście profesjonalnej pielęgnacji drzew.
- ☼ Piła łańcuchowa nie może być używana przez dzieci lub osoby, które nie noszą niezbędnych środków ochrony osobistej i odzieży.
- ☼ To urządzenie może być używane wyłącznie w podanym celu. W przypadku nieprzestrzegania przepisów powszechnie obowiązujących przepisów i postanowień niniejszej instrukcji producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody.

**⚠ Z urządzenia należy korzystać wyłącznie na zewnątrz, nigdy w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach.**

## 4. RYZYKO RESZTKOWE

### **⚠ Szkodę zdrowotną wynikającą z wibracji dłoni i ramion, jeśli sprzęt jest używany przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio konserwowany i oceniany.**

Systemy tłumienia drgań nie gwarantują ochrony przed chorobą białych palców lub zespołem cieśni nadgarstka. Dlatego konieczne jest ściśle monitorowanie stanu palców i nadgarstków podczas regularnego długotrwałego korzystania z urządzenia. Jeśli pojawią się objawy powyższych chorób, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia „choroby białych palców”, należy utrzymywać dłonie w cieple podczas pracy i robić regularne przerwy.

### **⚠ Uszkodzenie słuchu**

Długotrwałe przebywanie w pobliżu pracującej maszyny może spowodować uszkodzenie słuchu. Używaj ochronników słuchu!

### **⚠ Niebezpieczeństwo zatrucia!!**

Spaliny, paliwo i smary są trujące. Wdychanie spalin może być śmiertelne!

Nie używaj urządzenia w ograniczonej przestrzeni, w której może gromadzić się niebezpieczny tlenek węgla.

### **⚠ Niebezpieczeństwo pożaru!!**

Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów.

Paliwo jest wysoce łatwopalne.

Paliwo należy przechowywać wyłącznie w odpowiednich pojemnikach.

Urządzenie może być tankowane wyłącznie na zewnątrz i nie w pobliżu otwartego ognia lub palących się papierosów.

Urządzenie należy tankować wyłącznie przy wyłączonym silniku. Przed uruchomieniem maszyny należy uzupełnić paliwo. Nie napełniaj zbiornika ani nie otwieraj pokrywy zbiornika, gdy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.

Po użyciu należy odczekać co najmniej 10 minut, aż urządzenie ostygnie, a następnie uzupełnić paliwo. Upewnij się, że paliwo nie przelewa się. Jeśli paliwo przeleje się, nie wolno uruchamiać silnika. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z urządzenia i zapobiec próbom zapłonu, dopóki opary paliwa nie zostaną odparowane.

Ponownie załóż wszystkie pokrywy i korki na zbiornik paliwa i zbiorniki paliwa.

Zbiornik paliwa należy opróżniać wyłącznie na zewnątrz.

Paliwo silnikowe nie może mieć kontaktu z odzieżą. W przypadku kontaktu odzieży z paliwem silnikowym należy natychmiast zmienić odzież.

### **⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu!**

Benzyna i opary benzyny są lekko łatwopalne lub wybuchowe.

Nie używaj urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.

Urządzenie należy tankować wyłącznie przy wyłączonym silniku.

Nie przechowuj paliwa w pobliżu urządzenia.

Nigdy nie przechowuj maszyny z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku, w którym opary benzyny mogłyby wejść w kontakt z otwartym ogniem lub iskrami

**⚠ Ryzyko obrażeń!**

Kontakt z piłą łańcuchową może prowadzić do śmiertelnych obrażeń.  
Nigdy nie dotykaj rękoma poruszającej się piły łańcuchowej.

**⚠ Ryzyko odrzutu!**

Odrzut może prowadzić do śmiertelnych cięć.

**⚠ Ryzyko oparzenia!**










Łańcuch i prowadnica nagrzewają się podczas pracy.






## 5. ZACHOWANIE W NAGŁYCH WYPADKACH

Udziel odpowiedniej pierwszej pomocy i jak najszybciej wezwij wykwalifikowaną pomoc medyczną. Chroni poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i uspokój go. Jeśli potrzebujesz pomocy, podaj następujące informacje.

1. Miejsce wypadku, 2. Rodzaj wypadku, 3. Liczba rannych: 4. Rodzaj urazu

### Symbole

	OSTRZEŻENIE / Uwaga!
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Noś okulary ochronne! Używaj ochronników słuchu!
	Noś kask ochronny!
	Używaj rękawic ochronnych!
	Noś obuwie ochronne z ochroną przed przecięciem, szorstką podeszwą i stalowym noskiem!
	Noś odzież ochronną z wkładką zabezpieczającą przed przecięciem!
	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym odrzutem
	Odsuń się od ludzi! Upewnij się, że nikt nie pozostaje w obszarze zagrożenia.

	Niebezpieczeństwo pożaru! Zakaz palenia i używania otwartego ognia.
	Przed rozpoczęciem pracy przy maszynie należy wyłączyć silnik.
	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym
	Uważaj na substancje łatwopalne
	Symbol CE

## 6. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### **UWAGA!**

**Przeczytaj wszystkie zalecenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.** Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

**Zachowaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

- ✿ **Podczas pracy piły należy trzymać wszystkie części ciała w bezpiecznej odległości od urządzenia. Przed uruchomieniem piły upewnij się, że łańcuch pilarki niczego nie dotyka.** Podczas pracy z piłą łańcuchową chwila nieuwagi może spowodować zaczepienie łańcucha piły o odzież lub części ciała.
- ✿ **Piłę łańcuchową należy zawsze trzymać prawą ręką za uchwyt tylny, a lewą ręką za uchwyt przedni.** Trzymanie piły w odwrotny sposób zwiększa ryzyko obrażeń i nie wolno jej używać w ten sposób.
- ✿ **Noś okulary ochronne i nauszniki. Zaleca się również noszenie ochraniaczy głowy, rąk i stóp.** Odpowiednia odzież ochronna minimalizuje ryzyko obrażeń spowodowanych latającymi wiórami i ewentualnym kontaktem z łańcuchem tnącym.
- ✿ Nie wolno pracować na drzewie przy użyciu piły łańcuchowej. Podczas pracy na drzewie istnieje ryzyko obrażeń.
- ✿ **Zawsze utrzymuj bezpieczną pozycję i używaj piły tylko na twardym, bezpiecznym i równym podłożu.** Śliska powierzchnia lub niestabilne podłoże - np. drabina - mogą prowadzić do utraty równowagi lub utraty kontroli nad piłą.
- ✿ **Podczas cięcia gałęzi, która jest naprężona, należy oczekiwać, że gałąź odskoczy.** Jeśli naprężenie włókien drewna zostanie zwolnione, gałąź może uderzyć operatora i/lub spowodować utratę kontroli nad piłą.
- ✿ **Podczas przycinania zarośli i młodych drzew należy zawsze zachować szczególną ostrożność.** Cienki materiał może zaczepić się o piłę łańcuchową i uderzyć użytkownika lub wyrzucić go z równowagi.

- ✿ **Piłę łańcuchową należy przenosić za przedni uchwyt w pozycji wyłączonej, z łańcuchem skierowanym z dala od ciała. Podczas transportu lub przechowywania piły należy zawsze naciągać na nią osłonę ochronną.** Ostrożne obchodzenie się z piłą łańcuchową zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z włączonym łańcuchem.
- ✿ **Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów.** Nieprawidłowo napięty lub nasmarowany łańcuch może pęknąć lub zwiększyć ryzyko odrzutu.
- ✿ **Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Uchwyty zanieczyszczone smarem lub olejem są śliskie i prowadzą do utraty kontroli.
- ✿ **Tnij tylko drewno. Nie używaj piły łańcuchowej do prac, do których nie została zaprojektowana: Nie używaj piły łańcuchowej do cięcia plastiku, muru lub materiałów budowlanych, które nie są drewnem.** Używanie piły łańcuchowej do prac niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

### Przyczyny i zapobieganie odrzutowi:

Odrzut może wystąpić, gdy końcówka prowadnicy dotknie przedmiotu lub gdy drewno wygina się, a piła łańcuchowa zaklinuje się w wycięciu.

W wielu przypadkach kontakt z końcówką prowadnicy może spowodować, że operator niespodziewanie odchyli się do tyłu, w wyniku czego prowadnica zostanie wyrzucona w górę w kierunku operatora.

Zahaczenie łańcucha tnącego o górną krawędź prowadnicy może spowodować gwałtowne odrzucenie prowadnicy w kierunku operatora.

Każda taka reakcja może spowodować utratę kontroli nad piłą i poważne obrażenia.

Nie należy polegać wyłącznie na zabezpieczeniach wbudowanych w piłę. Jako użytkownik piły łańcuchowej powinieneś podjąć różne środki ostrożności, aby pracować bez wypadków i obrażeń.

Odrzut jest wynikiem nieprawidłowego lub błędnego użytkowania. Można temu zapobiec, stosując odpowiednie środki zapobiegawcze, jak opisano poniżej.

- ✿ **Trzymaj piłę mocno obiema rękami, chwytając uchwyt kciukami i palcami. Stań z ciałem i ramionami w pozycji przeciwdziałającej siłom odrzutu.** Jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki, operator może kontrolować siły odrzutu. Nigdy nie upuszczaj piły łańcuchowej.
- ✿ **Unikaj nieprawidłowej postawy i nie krzyżuj rąk powyżej ramion.** Zapobiega to przypadkowemu kontaktowi z końcówką prowadnicy i umożliwia lepszą kontrolę nad piłą łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ✿ **Zawsze używaj ostrzy zamiennych i łańcuchów tnących zalecanych przez producenta.** Słabe prowadnice i łańcuchy mogą prowadzić do zerwania łańcucha i/lub odrzutu.
- ✿ **Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ostrzenia i konserwacji piły łańcuchowej.** Zbyt niskie ograniczniki głębokości zwiększają tendencję do odrzutu.

Przestrzegaj krajowych zasad i przepisów dotyczących korzystania z pił łańcuchowych.

Podczas transportu należy upewnić się, że nie doszło do wycieku paliwa lub oleju.

Pył powstający podczas pracy z tymi narzędziami może być szkodliwy dla zdrowia. Dlatego też nie powinien on mieć kontaktu z ciałem.

**Podczas pracy należy nosić odpowiednią maskę ochronną.** Regularnie sprawdzaj napięcie łańcucha. Nieprawidłowo napięty łańcuch może zeskokczyć z prowadnicy i spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Długość łańcucha zależy od temperatury.



## Sprawdzanie hamulca łańcucha

Aktywuj hamulec łańcucha, obracając lewą rękę wokół przedniego uchwyty. Naciśnij dźwignię hamulca łańcucha/osłony dłoni grzbietem dłoni w kierunku prowadnicy, gdy łańcuch porusza się szybko. Upewnij się, że obie ręce są zawsze na uchwytych.

### ⚠ **UWAGA!**

**Jeśli hamulec piły łańcuchowej nie zatrzymuje natychmiast piły łańcuchowej lub hamulec piły łańcuchowej nie pozostaje w położeniu roboczym, należy oddać piłę do naprawy przed jej dalszym użytkowaniem.**

- ⚠ Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe, a także urządzenia zabezpieczające pod kątem wytrzymałości i prawidłowego dokręcenia oraz łatwości obsługi wszystkich ruchomych części.
- ⚠ Surowo zabrania się demontażu, modyfikacji lub celowej kradzieży urządzeń zabezpieczających na maszynie oraz instalowania na maszynie obcych urządzeń zabezpieczających.
- ⚠ Urządzenie nie może być używane, jeśli jest uszkodzone lub jeśli urządzenia zabezpieczające są wadliwe. Wymień zużyte i uszkodzone części.

Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze zapewnić wystarczające oświetlenie lub dobre warunki oświetleniowe.

### ⚠ **Należy zachować ostrożność podczas chodzenia do tyłu, ryzyko potknięcia!**

Natychmiast usuwaj ścięte gałęzie/odłamki z obszaru roboczego, aby zapobiec obrażeniom. Włacznik/wyłącznik i wyłącznik bezpieczeństwa nie mogą być zablokowane.

# 7. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRACY Z URZĄDZENIEM

## Wycinka drzew

Jeśli drzewa są ścinane i obalane przez dwie lub więcej osób w tym samym czasie, odległość między osobami ścinającymi i obalającymi drzewa powinna wynosić co najmniej dwukrotność wysokości ścinanego drzewa. Podczas ścinania drzew należy zadbać o to, aby inne osoby nie były narażone na niebezpieczeństwo, linie energetyczne nie zostały uszkodzone i aby nie doszło do szkód materialnych. Jeśli drzewo zetknie się z linią energetyczną, należy natychmiast poinformować o tym dostawcę energii. Podczas pracy piłą łańcuchową na zboczu operator piły powinien pozostawać na ziemi nad ścinanym drzewem, ponieważ po ścięciu drzewo może stoczyć się lub zsunąć ze zbocza.

Droga ewakuacyjna powinna zostać zaplanowana i, jeśli to konieczne, oczyszczona przed rozpoczęciem ścinania. Droga ucieczki powinna prowadzić od linii spodziewanego upadku po przekątnej do tyłu.

Przed rozpoczęciem ścinania należy wziąć pod uwagę naturalne nachylenie drzewa, położenie większych gałęzi i kierunek wiatru, aby móc oszacować, w którą stronę drzewo upadnie.

W razie potrzeby usuń z drzewa brud, kamienie, luźną korę, gwoździe, zszywki i druty.

Nie próbuj ścinać drzew, które są spróchniałe lub uszkodzone przez wiatr, pożar, uderzenie pioruna itp. Jest

to niezwykle niebezpieczne i powinno być wykonywane przez profesjonalnych pracowników zajmujących się pielęgnacją drzew.

## 1. Karbowane wycięcie

Wykonaj nacięcie o głębokości 1/3 średnicy drzewa pod kątem prostym do kierunku upadku. Najpierw wykonaj dolne poziome cięcie. Zapobiega to zakleszczeniu piły łańcuchowej lub prowadnicy podczas ustawiania drugiego cięcia.

## 2. Główne cięcie

Wykonaj główne cięcie co najmniej 50 mm wyżej niż poziome nacięcie. Wykonaj główne cięcie równoległe do poziomego nacięcia. Wykonaj główne nacięcie na tyle głęboko, aby pozostawić mostek (pasek opadów), który może działać jako zawias.

Mostek zapobiega obróceniu się drzewa i upadkowi w niewłaściwym kierunku. Nie przecinaj mostka. Gdy główne cięcie zbliży się do mostka, drzewo powinno zacząć spadać. Jeśli istnieje niebezpieczeństwo, że drzewo nie upadnie w pożądanym kierunku lub odchyli się do tyłu, co spowoduje zakleszczenie łańcucha tnącego, należy przerwać cięcie przed wykonaniem głównego cięcia i użyć drewnianych, plastikowych lub aluminiowych klinów, aby wydłużyć cięcie i pozwolić drzewu opaść w pożądanym kierunku.

Gdy drzewo zacznie spadać, wyciągnij piłę z miejsca cięcia, wyłącz silnik, wyłącz piłę, a następnie opuść obszar zaplanowaną trasę odwrotu. Uważaj na spadające gałęzie i nie potknij się.

## Usuwanie wyrostków korzeni

Wyrostek korzeniowy to duży korzeń wystający ponad ziemię z pnia drzewa. Duże wyrostki korzeni muszą zostać usunięte przed ścięciem. Najpierw przytnij korzeń poziomo, a następnie pionowo.

Usuń luźny wyrostek korzenia z obszaru roboczego. Postępuj zgodnie z prawidłową procedurą ścinania drzewa po usunięciu dużych korzeni.

## Przycinanie pnia drzewa na długość

Przycinanie na długość to cięcie pnia drzewa na kawałki.

Ważne jest, aby mieć stabilną postawę i równomiernie rozłożyć ciężar ciała na obu stopach. Jeśli to możliwe, pień należy podnieść i podeprzeć gałęziami, kłodami lub drewnianymi klinami.

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby utatwić cięcie: Jeśli pień jest podparty na całej długości, jest on cięty od góry (cięcie górne). Jeśli pień jest podparty na jednym końcu, przetnij jedną trzecią średnicy od spodu (cięcie dolne). Następnie wykonaj ostatnie cięcie jako górne cięcie, które trafi dokładnie w pierwsze cięcie.

Jeśli pień jest podparty na obu końcach, przetnij jedną trzecią średnicy od góry (cięcie górne). Następnie wykonaj ostatnie cięcie jako dolne cięcie przez dolne 2/3, trafiając dokładnie w pierwsze cięcie.

Podczas przycinania na długość na zboczu należy zawsze stać po wyższej stronie, z dala od pnia. Aby zachować pełną kontrolę pod koniec cięcia, należy zmniejszyć siłę nacisku pod koniec cięcia bez rozluźniania mocnego uchwytu piły. Nie dopuszczaj do kontaktu łańcucha z podłożem.

Po zakończeniu cięcia poczekaj, aż łańcuch piły zatrzyma się, następnie możesz przesunąć piłę łańcuchową. Zawsze wyłączaj silnik przed przejściem z jednego drzewa na drugie.

## Odgąłęzianie drzewa

Odgąłęzianie to usuwanie gałęzi ze ściętego drzewa. Podczas przycinania pozostaw większe, dolne gałęzie jako podpory, aby utrzymać drzewo nad ziemią. Usuń mniejsze gałęzie jednym cięciem. Gałęzie, które są naprężone, powinny być cięte od dołu do góry, aby uniknąć zakleszczenia piły łańcuchowej.

## Cięcie naprężonego drewna

Napięte drzewo to pień, gałąź, ukorzeniony pień lub pęd, który jest zginany pod naprężeniem przez inne drzewo i szybko odskakuje, gdy inne drzewo zostanie ścięte lub usunięte. Gdy drzewo zostanie ścięte, jest bardzo prawdopodobne, że ukorzeniony pień szybko powróci do pozycji pionowej, gdy pień oddzieli się od pnia, ponieważ jego długość zostanie skrócona. Należy uważać na naprężone drewno, ponieważ jest ono bardzo niebezpieczne.

## Ogranicznik zębaty 10

Zintegrowany ogranicznik zębaty może być używany jako punkt obrotu podczas cięcia. Przydatne jest stabilne trzymanie korpusu piły podczas cięcia. Podczas cięcia przesuwaj maszynę do przodu, aż metalowe bolce wbiją się w krawędź drewna. Następnie, podnosząc tylny uchwyt w górę lub w dół w kierunku cięcia, można zmniejszyć fizyczne obciążenie związane z cięciem.

# 8. KONSERWACJA

**⚠** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy silniku należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

Naprawy i prace nieopisane w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany, autoryzowany personel. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zamiennych. Używaj wyłącznie biodegradowalnego oleju łańcuchowego

Zawsze utrzymuj urządzenie, a zwłaszcza otwory wentylacyjne, w czystości. Nigdy nie polewaj korpusu urządzenia wodą!

Do czyszczenia sprężarki i jej podzespołów nie wolno używać rozpuszczalników, płynów łatwopalnych ani toksycznych.

Wszystkie ruchome części należy smarować ekologicznym olejem.

Po każdym użyciu dokładnie wyczyść łańcuch piły i szablę. Przetrzyj szmatką zwilżoną olejem lub spryskaj sprejem do metalu.

Tępe, wygięte lub uszkodzone łańcuchy i szable muszą zostać wymienione.

Tylko regularnie konserwowane i zadbane urządzenie może stanowić zadowalającą pomoc. Nieodpowiednia konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń.

Listę części zamiennych można znaleźć na stronie [www.guede.com](http://www.guede.com).

Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.

## 9. GWARANCJA

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy dla zastosowań przemysłowych, 24 miesiące dla zastosowań konsumenckich i rozpoczyna się od daty zakupu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wykonawczymi. W przypadku zgłoszenia reklamacji w okresie gwarancyjnym należy załączyć oryginalny dowód zakupu z datą sprzedaży. Gwarancja nie obejmuje nieprofesjonalnego użytkowania, takiego jak przeciążenie urządzenia, użycie przemocy, uszkodzenia spowodowane obcymi zakłóceniami lub ciałami obcymi. Nieprzestrzeganie instrukcji użytkowania i instalacji oraz normalne zużycie również nie są objęte gwarancją.

### **⚠ Ważne informacje dla klienta**

Należy pamiętać, że zwroty w okresie gwarancyjnym lub nawet po upływie okresu gwarancyjnego muszą być dokonywane w oryginalnym opakowaniu. Środek ten skutecznie zapobiega niepotrzebnym uszkodzeniom podczas transportu. Urządzenie jest optymalnie chronione tylko w oryginalnym opakowaniu, co zapewnia płynne przetwarzanie roszczeń.

## 10. SERWIS

Masz pytania techniczne? Reklamacja? Potrzebujesz części zamiennych lub instrukcji obsługi? Na naszej stronie internetowej [www.guede.com](http://www.guede.com) w sekcji Serwis możemy pomóc szybko i bez zbędnej biurokracji. Pozwól sobie pomóc. Aby zidentyfikować urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebujemy numeru seryjnego, numeru zamówienia i roku produkcji. Wszystkie te szczegóły można znaleźć na tabliczce znamionowej.

### **Harmonogram przeglądów i konserwacji**

<b>Informacje ogólne</b>	Cała piła	Regularnie czyść zewnętrzną część. Regularnie zlecaj kontrolę w autoryzowanym warsztacie.
	Plastikowy korpus	Sprawdź, czy nie ma pęknięć i szczelin.
	łańcuch piły	Należy regularnie ostrzyć.
	Ostrze piły	Czyść regularnie.
	Koło łańcuchowe	Czyść regularnie.
	Hamulec łańcucha	Regularna kontrola działania.
	sprzęgło	Regularna kontrola działania. (Łańcuch nie może poruszać się na biegu jałowym).

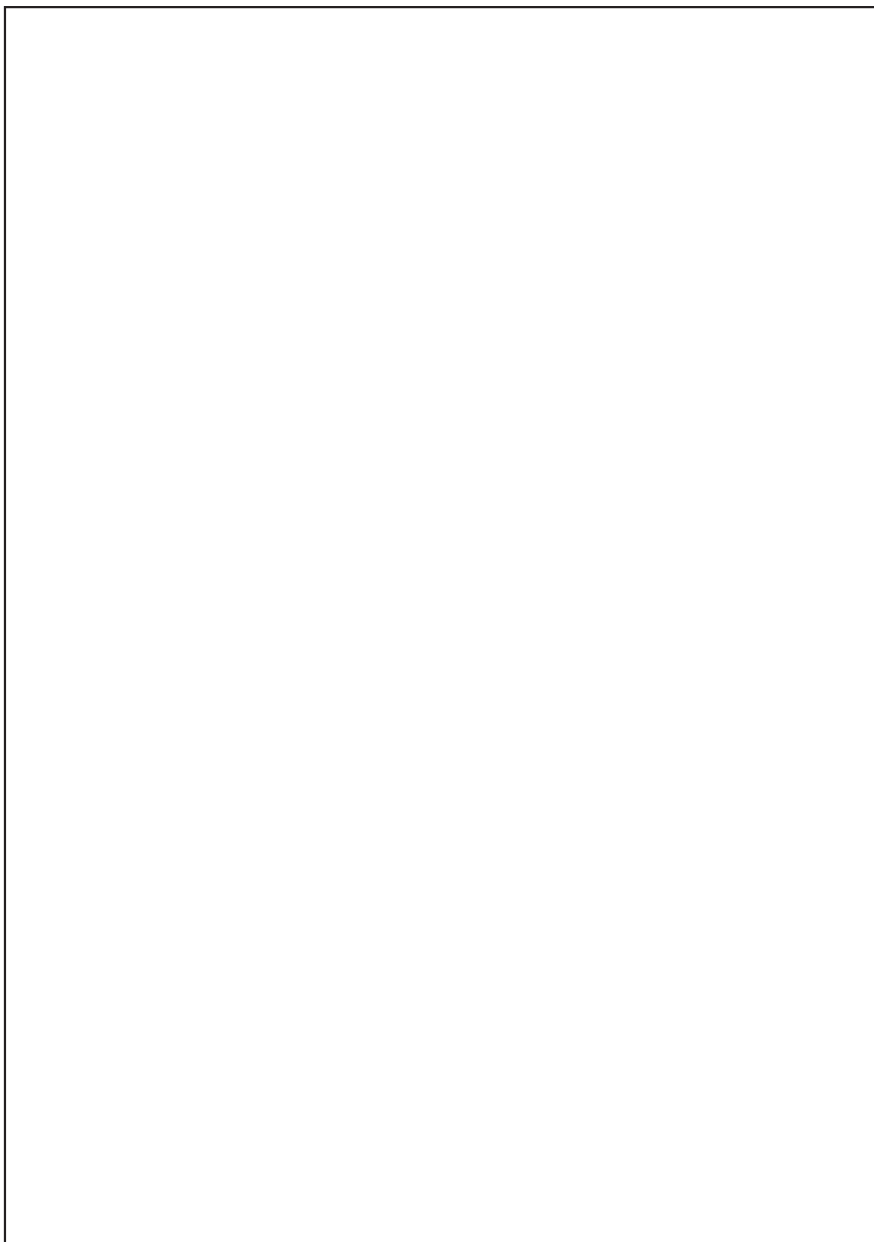
<b>Przed każdym uruchomieniem</b>	łańcuch piły	Sprawdź pod kątem uszkodzeń i ostrości.
	Ostrze piły	Sprawdź naciąg łańcucha.
	Smarowanie łańcucha	Kontrola działania.
	Hamulec łańcucha	Kontrola działania.
	Hamulec prędkości	Kontrola działania.
	przetączynnik ON/OFF	Kontrola działania.
	Korek zbiornika oleju	Sprawdź szczelność. W przypadku uszkodzenia należy zlecić naprawę autoryzowanemu warsztatowi.
<b>Po każdym wycofaniu z eksploatacji</b>	Ostrze piły	Wyczyść otwór wlewu oleju.
	Uchwyt prowadnicy	Wyczyść, zwłaszcza rowek prowadnicy oleju.
<b>Przechowywanie</b>	Zbiornik oleju łańcuchowego łańcuch piły / prowadnica piły Cała piła	Spuść zawartość. Zdemontuj, wyczyść i lekko nasmaruj olejem. Wyczyść rowek prowadnicy piły. Oczyszczoną i przygotowaną piłę należy bezpiecznie przechowywać w suchym pomieszczeniu - poza zasięgiem dzieci. Po dłuższym przechowywaniu należy zlecić sprawdzenie piły elektrycznej autoryzowanemu warsztatowi (resztki oleju mogą zjełczeć i zatkać zawór pompy olejowej)

## Rozwiązywanie problemów

Awaria	Przyczyna	Usuwanie usterki
<b>Silnik się nie uruchamia</b>	1. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „OFF”	1. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „ON”
	2. Pusty zbiornik	2. Napełnij zbiornik
	3. „Zalany” silnik	3. Zwolnij dźwignię gazu, uruchom silnik kilka razy, w razie potrzeby wykręć świecę zapłonową, wyczyść ją i wysusz
	4. Zanieczyszczona świeca zapłonowa (pozostałości węgla na elektrodach), zbyt duża odległość między elektrodami	4. Wyczyść świecę zapłonową, sprawdź wartość termiczną świecy zapłonowej, w razie potrzeby wymień świecę zapłonową, ustaw 0,6-0,8 mm
	5. Zanieczyszczony gaźnik, zanieczyszczone dysze gaźnika	5. Zleć czyszczenie gaźnika, przedmuchiwanie w autoryzowanym warsztacie
	6. Uszkodzone gniazdo świecy zapłonowej, uszkodzony przewód zapłonowy	6. Wymianę należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi.
	7. Brak iskry zapłonowej	7. Sprawdzić gałkę zwarcia, przewód i moduł zapłonowy lub zleć ich wymianę autoryzowanemu warsztatowi, zleć regulację wymiaru złącza (0,3-0,4 mm).
<b>Silnik pracuje zbyt szybko na biegu jałowym</b>	1. Zimny silnik	1. Powoli rozgrzej lub lekko zamknij ssanie.

<b>Awaria</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Usuwanie usterki</b>
<b>Silnik nie zapewnia maksymalnej mocy</b>	1. Zanieczyszczona świeca zapłonowa (pozostałości węgla na elektrodach), zbyt duża odległość między elektrodami	1. Wyczyścić świecę zapłonową, sprawdzić wartość termiczną świecy zapłonowej, w razie potrzeby wymienić świecę zapłonową, ustawić 0,6-0,8 mm
	2. Zanieczyszczony gaźnik, zanieczyszczone dysze gaźnika	2. Złocić czyszczenie gaźnika, przedmuchiwanie w autoryzowanym warsztacie
	3. Zanieczyszczony filtr powietrza	3. Przeprowadzić czyszczenie
	4. Wydech, kanał wydechowy cylindra	4. Złocić demontaż i czyszczenie układu wydechowego w autoryzowanym warsztacie, usuń nagar.
	5. Nieszczelny pierścień uszczelniający w skrzyni korbowej	5. Wymianę należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi.
	6. Zużyte cylindry, tłoki, pierścienie tłokowe	6. Wymianę cylindrów, tłoków i pierścieni tłokowych należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi, należy zlecić także przeszlifowanie cylindrów i montaż tłoka nadwymiarowego.
	7. Nieprawidłowa mieszanka paliwowa (za dużo oleju)	7. Uzupełnij paliwo zgodnie z instrukcjami
	8. Słaby zapłon	8. Złocić autoryzowanemu warsztatowi regulację szczeliny modułu zapłonowego (0,3-0,4 mm).
<b>Nie można wyłączyć silnika</b>	1. Jasnoszara świeca ze śladami wypalenia (stopione perły)	1. Zainstaluj świecę o wyższej wartości cieplnej.
	2. Pozostałości węgla w komorze spalania	2. Czyszczenie głowicy cylindra, podstawy tłoka i kanałów cylindra należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi.
<b>Łańcuch pracuje nawet na biegu jałowym</b>	1. Zbyt wysoka prędkość biegu jałowego	1. Dostosuj/zmniejsz prędkość biegu jałowego

## 11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI







**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance

**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo  
Výrobné číslo  
Serial No.  
Szériaszám  
Serijos Nr.  
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce  
Pečiatka a podpis predajcu  
Dealer's stamp  
A kereskedő bélyegzője  
Pardavėjo antspaudas  
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje  
Dátum predaja  
Date of purchase  
A vásárlás dátuma  
Pardavimo data  
Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

### Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestrtožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškození výrobního čísla alebo záručnej plombu přístroje, prepisované údaje dokladoch...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful-for insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.  
U Sanitatu 1621 CZ  
251 01 Říčany  
Česká republika  
Tel.: +420/ 323 204 120  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.  
Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
servis.brno@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.  
Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
fastplus@fastplus.sk  
www.fastplus.sk

## Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)  
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre kizárólagos a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:  
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezését a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti hibával, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.  
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, főkötelezőn, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a termékét a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a Kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termékét a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor jótállást kell a fogyasztó számára a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített beköltetés, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javításhoz közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetesen elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekészettségét és a termékjavításra vonatkozó jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (főváros) kereskedelmi és iparkamarák által működőtestület békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bektetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kántor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
fasthungary@fasthungary.hu  
www.fasthungary.hu

## A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható): .....

Vásárlást igazoló bizonylat száma: .....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## Javítás esetén alkalmazandó

### A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje: .....

## Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

## Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiais, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkio, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus pratęjamas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinis naudotojas pasims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radius mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukas Prekybos  
Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, Lt-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy  
Poland  
Tel.: +48 697 690 228  
Mail: serwis@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl







 **FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance